

CONDAMNÉ À 200 000 EUROS D'AMENDE

## Explosion de Carling: Total ne fera pas appel

> En page 5

AVANT FC METZ - ST-ÉTIENNE

## Mevlüt Erding: «Je dois faire plus»

> En page 11



Photo Pascal BROCARD

L214 RÉCIDIVE

## Vidéo choc d'abattage de vaches en gestation

> En page 3



Photo AFP

# Le Républicain

FRANCE JOURNAL

Fondateur Victor DEMANGE

97e année N°1750

www.republicain-lorrain.fr

# Lorrain

Vendredi 4 Novembre 2016

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,30 €



DEMAIN  
DANS NOTRE SUPPLEMENT  
**WEEK  
END**

**CLAIRE GUILLEMAIN**  
(METZ CITÉ MUSICALE)  
UNE FEMME D'OUVERTURE...

SAMEDI 12 NOVEMBRE

## Marie et Mathias: hommage musical un an après

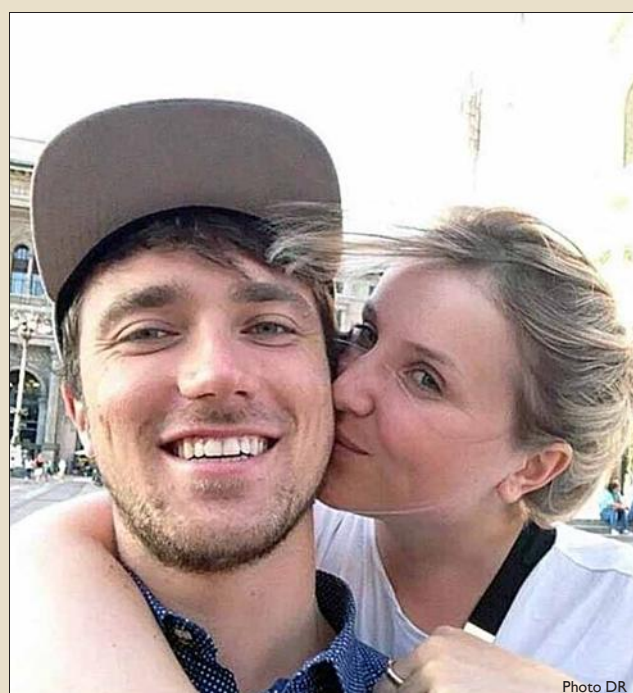


Photo DR

Une soirée musicale va être organisée le samedi 12 novembre à Metz en hommage à Marie et Mathias. La veille du triste anniversaire de la mort du jeune couple lors de l'attentat du Bataclan à Paris. Leurs parents et leurs proches, soutenus par une chaîne de solidarité, ont pu réunir un beau plateau autour de deux têtes d'affiche, Cascadeur et Chapelier Fou, pour un concert qui se veut une réponse à la barbarie.

> En page 7

LES DONNÉES PERSONNELLES ET BIOMÉTRIQUES DES FRANÇAIS RÉPERTORIÉES

## Tous fichés !

La création d'un mégafichier regroupant les données personnelles et biométriques de tous les Français détenteurs d'une carte d'identité ou d'un passeport fait débat en raison de craintes pour les libertés publiques. La présidente de la Cnil comme le député PS Gaëtan Gorce soulignent les «risques d'une utilisation dangereuse», tant par l'Etat que par des pirates informatiques.

> Le Fait du jour en page 2

17,4 MILLIONS DE VISITEURS EN 2015 FONT TOURNER L'ÉCONOMIE

## Le milliard du tourisme lorrain



Le zoo d'Amnéville a reçu 695 000 visiteurs l'an dernier.

Photo archive RU/GILLES WIRTZ

La Lorraine est belle. Elle a en tout cas beaucoup d'arguments pour qu'on y passe et qu'on s'y arrête, même pour de courts séjours. Un tourisme qui dope l'économie locale. Pour preuve, l'an dernier, quelque 17,4 millions de visiteurs ont généré un milliard d'euros de retombées. Une manne colossale dont dépendent 21 000 emplois. Au Top 10 des sites les plus visités, la ville d'Amnéville est largement en tête avec le zoo et Thermapolis qui se classent respectivement premier et deuxième.

> En page 6

> RÉGION

Policier trompé: 2 ans pour le coup de couteau à l'amant

> En page 5

Metz: le violeur des discothèques reste en prison

> En page 5

Kaiser Longuyon: liquidation judiciaire confirmée

> En page 6

> SPORTS

Metz Tennis de table: en route vers les quarts de finale

> En page 10

> FRANCE

Les prix littéraires sont féminins

> En page 2

L'affaire Karachi devant la cour d'appel de Lyon

> En page 3

Supplément encarté ce jour: FEMINA (éd. TTES).



R 20730 - 1104 1.30 €



3 782073 001302 11040

DEUXIÈME ROUND

## Primaire à droite: échanges plus musclés



Troisième et dernier débat le 17 novembre. Photo AFP

Le nouveau débat télévisé de la primaire de la droite a donné lieu hier soir à des échanges plus musclés que le premier. Les sept candidats à l'Élysée, Bruno Le Maire, Nicolas Sarkozy, Alain Juppé, François Fillon, Nathalie Kosciusko-Morizet, Jean-François Copé et Jean-Frédéric Poisson, ont tenté de marquer leurs différences sur le style, leurs méthodes pour gouverner, mais sans vraiment se contredire sur le fond.

> En page 3

**La qualité oblige !**

Qualité  
Confiance  
Performance

fenêtres  
portes d'entrée  
portes de garage  
crédits d'impôts

**MOTORISATIONS DE VOILETS OFFERTES\***

\*Sur volets monoblocs et traditionnels  
Prolongations jusqu'au 20 novembre 2016  
Hors commandes en cours et SAV.

**LUZT**  
PVC & ALUMINIUM

Fenêtres - Portes - Volets  
Portes de garage

Agence Metz  
16 route de Thionville  
57140 WOIPPY  
tél. 03 87 32 57 57

Agence de Saverne  
68 rue Saint-Nicolas  
67700 SAVERNE  
tél. 03 88 02 10 20  
commercial@lutz-pvc.fr

Entreprise agréée

AGE LES PROS de la performance énergétique

AGE QUALIBAT

www.lutz-pvc.fr

Du 28 octobre au 6 novembre 2016

**Metz** Place de la République

**Fête de la bière et de la choucroute**

De 12h à minuit la semaine  
De 12h à 1h le week-end

Thé dansant les après-midi  
Animations musicales  
Restauration sur place  
Orchestres

Vendredi 28/10 : Les copains d'abord  
Samedi 29/10 : Eric Schmitt  
Dimanche 30/10 : Frantz Peter  
Lundi 31/10 : Les copains d'abord  
Mardi 01/11 : Eric Schmitt  
Mercredi 2/11 : Silvers Brothers  
Jeudi 03/11 : Silvers Brothers  
Vendredi 04/11 : Les copains d'abord  
Samedi 05/11 : Eric Schmitt  
Dimanche 06/11 : Frantz Peter

Programme complet sur [shoppingmetz.com](http://shoppingmetz.com)











## REPÈRES

## SOCIÉTÉ

## Une Fleur d'or pour Bitche

Une sacrée victoire ! Le jury national du fleurissement a rendu son verdict. La ville de Bitche conserve ses quatre fleurs. En France, il n'y en avait que 245. En Moselle, 5 seulement. Mieux, Bitche s'apprête à recevoir, pour la seconde fois, la prestigieuse Fleur d'or.

Elle l'avait déjà obtenue en 2010 de haute lutte, car ce trophée tant convoité ne peut être attribué chaque année qu'à neuf communes au maximum, choisies parmi toutes celles qui ont quatre fleurs. Pas une de plus. Autre petit détail, cette distinction ne peut être obtenue par une commune qu'une seule fois pendant une période de six ans.

## Cali en concert à Neuves-Maisons

Cali sera en concert demain soir à Neuves-Maisons. Pour cette tournée, l'artiste se produira seul sur scène et s'accompagnera au piano ou à la guitare, selon les titres.

Ce samedi à 20h30 au centre culturel Jean-L'Hôte à Neuves-Maisons. Tarifs entre 22 et 25 €. Réservations au 03 83 47 59 57.

## Attila dans la Marne

L'oppidum gaulois situé à La Chapelle, près de Châlons-en-Champagne, a-t-il été utilisé par l'armée d'Attila ? La légende dit que oui. Et on en trouve tous les détails dans le guide de tourisme culturel que vient d'éditer le service de l'inventaire de la région Grand-Est (éd. Lieux Dits, collection Parcours du patrimoine, 7€).

Intitulé *La Chapelle Un oppidum gaulois. Le camp d'Attila*, cet ouvrage présente les traces de cet ancien camp du peuple gaulois des Catalaunes qu'aurait occupé les hommes d'Attila lors de la bataille des Champs catalaunes en 451. Écrit par Michel Chossenot et illustré par les photos de Jacques Philipponot, ce livre permet de découvrir cet oppidum de plaine remarquablement conservé, dont la large forme ovale est entourée de fossés et de remparts.

## Marie et Mathias : un grand concert face à la barbarie

Pour le premier anniversaire des attentats parisiens, les proches des Messins Marie et Mathias, tués au Bataclan, ont voulu une soirée festive. Ils réunissent à Metz un beau plateau musical autour de Cascadeur et Chapelier Fou.

« Fédérer les jeunes est la meilleure réponse que nous ayons trouvée face à cette barbarie. » Avec beaucoup d'émotion, Maurice Lausch et Jean-François Dymarski ont présenté aux médias régionaux la soirée qu'ils organisent le samedi 12 novembre en hommage à Marie et Mathias. Un moment qu'ils veulent à l'image de leurs enfants, tués un an plus tôt au Bataclan. « Ce sera festif, chaleureux et très musical. Cette passion unissait nos enfants qui adoraient fréquenter les salles de concert. » Elle leur a coûté la vie.

Le souvenir du couple se manifeste via l'association Marie et Mathias, bâtie autour des quatre parents et des amis les plus proches. Elle a réussi l'exploit, en seulement cinq mois, de réunir, le samedi 12 novembre, un magnifique plateau autour de deux têtes d'affiche : Cascadeur et Chapelier Fou. Originaires de Metz, ces deux artistes mènent désormais des carrières nationales et

internationales. Ils seront entourés de groupes locaux comme Hoboken Division (blues-garage) ou Bambou (rock électro).

L'humoriste mosellan Julien Strelzyk sera également présent. La soirée sera aussi émaillée de diverses interventions, comme celle de Thierry Dubus, enseignant en philosophie, de l'école de danse Marie-Jeanne Fischer ou encore d'un DJ set. Elle se déroulera au TCRM-Blida de Metz, dans une salle dont la jauge est limitée à 950 places : « On voulait un endroit qui leur ressemble : jeune, convivial et qui va de l'avant. »

## « Accompagnement d'un artiste »

Les recettes seront consacrées au soutien d'un artiste. Il sera sélectionné ultérieurement. « Quelle fierté s'il venait à percer ! » espère l'association qui n'en restera pas là : « L'objectif est d'accompagner les jeunes dans leurs projets. Nous développons aussi des liens avec les universités qu'ont fréquentées



Mathias Dymarski et Marie Lausch ont perdu la vie lors de l'attentat au Bataclan, le 13 novembre dernier. Photo DR

nos enfants pour faciliter les stages à l'étranger des étudiants. »

## Bel élan de solidarité

Un engagement extrêmement fort que ces deux papas très attachants justifient avec la dignité qui les caractérise depuis le début : « Organiser cette soirée n'a pas été une mince affaire. Mais porter ses événements redonne clairement un sens à notre vie. On n'a pas vocation à se mettre en avant mais on le fait pour Marie et Mathias, nos enfants uniques. Au lieu de les marier, on les a enterrés. Depuis, nous sommes comme des funambules. On avance en allant de l'avant. Parce que si on regarde en bas ou derrière, on tombe. »

Ils peuvent s'accrocher aux nombreux soutiens qui les entourent. Les amis de Marie et Mathias sont « devenus les

enfants » qu'ils n'ont plus. Mais la chaîne de solidarité va bien au-delà : « Les artistes viennent à titre gracieux, la Ville de Metz met gratuitement ses infrastructures et ses capacités organisationnelles à notre disposition. Deux ingénieurs du son parisiens ont accepté de faire bénévolement le déplacement. La société à qui nous voulions louer un piano nous en a fait cadeau. Et celle qui va le transporter a fait de même. Nous rencontrons beaucoup de gens formidables. Cela fait chaud au cœur. »

Philippe MARQUE.

Samedi 12 novembre (18h), TCRM-Blida de Metz. Billetterie : 11,69 € sur [www.eventbrite.fr](http://www.eventbrite.fr) et 15 € sur place.

## premier anniversaire des attentats parisiens

## Cascadeur : « J'ai peur du trop-plein d'émotion »



Le chanteur messin Cascadeur sera l'une des têtes d'affiche du concert du 12 novembre. Photo archives RL / Maury GOLINI

## Vous avez accepté de participer au concert hommage à Marie et Mathias. Pourquoi ?

CASCADEUR, artiste messin : « J'ai été très touché d'être contacté et j'ai trouvé important d'y participer pour plusieurs raisons. D'abord parce que ces deux jeunes étaient passionnés de musique et que cet attentat a touché toute la communauté des mélomanes. Ensuite parce que je connais la grand-mère de Mathias. Il y a un lien de parenté dans nos familles. Mais au-delà de ça, dans ces moments troubles, il me semble essentiel d'être présent. C'est une manière de mettre en avant l'union plutôt que de laisser s'installer la culture de la division. »

## Ils ont perdu la vie au Bataclan, une salle que vous connaissez bien. Comment avez-vous vécu cette soirée tragique ?

« Mon tourneur a ses bureaux là-bas et j'y ai joué deux fois. Avant cet événement, c'était déjà une salle atypique, qu'on ne peut pas oublier. J'y ai perdu un

proche, issu de ma maison de disques. Il a beaucoup travaillé sur mon premier album et je le voyais toujours à Paris avec beaucoup de plaisir. Le soir des attentats, j'ai aussitôt pensé à lui et j'ai essayé de l'appeler. »

## Ce sera un concert forcément particulier. Comment le préparez-vous ?

« Pour tout vous dire, c'est un moment que j'appréhende. Je serai seul au piano et même si je vais faire en sorte qu'on s'amuse, j'ai un peu peur du trop-plein d'émotion. Surtout par rapport à mon répertoire qui est déjà plutôt mélancolique. Je serai encore plus heureux d'être masqué qu'à l'ordinaire ! »

## Quel contact avez-vous eu avec les parents de Marie et Mathias ?

« Ils sont très émouvants. On perçoit tout ce qu'ils endurent. Et forcément, on se projette. Ce qu'ils ont vécu aurait pu arriver à n'importe qui. Perpétuer l'existence de leurs enfants, c'est très impressionnant. »

Propos recueillis par Ph. M.

NOUVEAU



Lidl lance son site recettes !  
Rendez-vous sur [lidl-recettes.fr](http://lidl-recettes.fr)



Découvrez de nombreuses recettes originales, des astuces et des articles sur la cuisine d'aujourd'hui.

LIDL-RECETTES.FR

VENDREDI 4 ET SAMEDI 5 NOVEMBRE '

Carottes  
Catégorie 1  
Variété Nantaise  
n°82763

FRUITS & LEGUMES DE FRANCE

Origine FRANCE

Le kilo

0.45€

Vendues en sachet de 2 kg à 0.89€

Banane  
Catégorie Extra  
Calibre P20  
Variété Cavendish  
n°80000

Le kilo

0.89€

Origines AMÉRIQUE CENTRALE ou AFRIQUE ou ANTILLES FRANÇAISES

LIDL

Le vrai prix des bonnes choses

\*Offres également valables dans les magasins ouverts le dimanche 6 novembre





# #LESDEFISMAZDA



CX-3



SUV CX-3

À partir de  
**260€** /mois  
après un 1<sup>er</sup> loyer majoré (1)  
ENTRETIEN<sup>(2)</sup>, ASSISTANCE  
ET GARANTIE<sup>(3)</sup> INCLUS  
Location Longue Durée sur 48 mois  
JUSQU'AU 31/12/2016

**+ ARGUS\*\***  
**+ 4000€**



MAZDA3  
GRAPHITE



MAZDA3 COMPACT

À partir de  
**290€** /mois  
après un 1<sup>er</sup> loyer majoré (1)  
ENTRETIEN<sup>(2)</sup>, ASSISTANCE  
ET GARANTIE<sup>(3)</sup> INCLUS  
Location Longue Durée sur 48 mois  
JUSQU'AU 31/12/2016

**+ ARGUS\*\***  
**+ 5000€**



CX-5



CROSSOVER CX-5

À partir de  
**375€** /mois  
après un 1<sup>er</sup> loyer majoré (1)  
ENTRETIEN<sup>(2)</sup>, ASSISTANCE  
ET GARANTIE<sup>(3)</sup> INCLUS  
Location Longue Durée sur 48 mois  
JUSQU'AU 31/12/2016

**+ ARGUS\*\***  
**+ 5000€**



## Équipés des technologies *SKYACTIV*

ET ENCORE ...



### PACK SÉRÉNITÉ +

- 4 ROUES HIVER SUR JANTES ALU. «OFFROAD»
- TAPIS DE SOL • TAPIS PVC COFFRE • SKIS AV/AR

ET AUSSI ...

## 5 ANS

KILOMÉTRAGE  
ILLIMITÉ (sauf taxis)

JUSQU'AU  
30 DÉCEMBRE

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI : 8H30-12H / 14H-19H. LE SAMEDI JUSQU'À 18H.

ZOOM-ZOOM [www.mazda.fr](http://www.mazda.fr)

# AZUR MOTORS

**METZ** 149, ROUTE DE THIONVILLE  
03 87 32 83 57

**THIONVILLE** 7, BOUCLE DU VAL MARIE - ZAC VAL MARIE 2  
03 82 85 10 10

\* Offre non cumulable réservée aux particuliers, valable jusqu'au 30/12/2016. Suréquipement en fonction du modèle commandé. \*\* Reprise conditions ARGUS + 5000 € sur Mazda CX-5 Sérénité+ disponibles, conditions ARGUS + 4000 € sur Mazda CX-3 4x4 Sérénité+ disponibles, conditions ARGUS + 5000 € sur Mazda 3 1.5 D Graphite Sérénité+ disponibles. (1) Exemple de location Longue durée Mazda Finance sur 48 mois, dont un 1<sup>er</sup> loyer majoré de 2900€ TTC et 50000 km pour une Mazda CX-5 Dynamique Plus 2.0L SKYACTIV-G 165 ch (avec peinture métal, Soul Red/ sans carte grise) au prix client de 32650€ TTC, dont un 1<sup>er</sup> loyer majoré de 1997€ TTC et 50000 km pour une Mazda CX-3 Elegance 2.0L SKYACTIV-G 120 ch (avec peinture métal, Soul Red/ sans carte grise) au prix client de 21600€ TTC. Exemple de Location Longue Durée Mazda Finance sur 47 mois, après un 1<sup>er</sup> loyer de 2360€ et 50 000 km pour une Mazda 3 1.5 SKYACTIV-D 105 GRAPHITE SP (avec peinture métal./ sans CG) au prix client de 26 800€ TTC, comprenant l'entretien(2), l'assistance et la garantie(3). Restitution du véhicule en fin de contrat avec paiement des frais de remise en état standard et des kilomètres supplémentaires. (2) Entretien selon préconisations constructeur, hors pneumatiques, hors conditions et exdusions sur [www.mazda.fr](http://www.mazda.fr). (3) Garantie constructeur de 3 ans limitée à 100 000 km + 1 an d'extension d'assistance et de garantie. Modèle présenté: Mazda CX-3 Sérénité+ 2.0L SKYACTIV-G 120 ch BVM6. Modèle présenté: Mazda CX-5 Sérénité+ 2.0L SKYACTIV-G 160 ch BVM. Gamme Mazda CX-3 : consommations mixtes (L/100 km) de 4 à 6,4 - Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) de 105 à 150. Gamme Mazda CX-5 : consommations mixtes (L/100 km) de 4,6 à 6,7 - Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) de 119 à 156. Gamme Mazda 3 Graphite : consommations mixtes (L/100 km) de 3,8 à 5,1 - Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) de 99 à 119.

















## Généralions Saint-Privat fête les livres et les vivres



La Fête des livres va attirer les curieux. Photo archives RL

La 3<sup>e</sup> édition de la Fête des livres et des vivres aura lieu dimanche, de 10h à 17h30, à la Maison pour tous, organisée par Généralions Saint-Privat.

Au programme : découverte de livres, rencontres avec des auteurs et dégustation de produits locaux. Le périscolaire a prévu quelques animations : de 10h à 15h, concours de dessins, ateliers, lecture de contes, contes animés ; de 13h30 à 15h30, maquillage. Un concours de photos a été proposé sur le thème « Un

regard posé sur Saint-Privat-la-Montagne », ouvert à tous. Les photos ont toutes été déposées lundi dernier en mairie. Un jury désignera trois lauréats. Les résultats du concours seront connus dimanche à 16h, au cours de la Fête des livres et des vivres. Le premier prix sera un bon d'achat de 40 € et un agrandissement de la photo, qui sera affichée dans la localité ; le 2<sup>e</sup> prix, un bon de 30 € ; le 3<sup>e</sup> prix, un bon de 20 €.

Entrée libre.

## Flower Power en musique à Serémange-Erzange

Fan des sixties, rendez-vous dimanche à Serémange-Erzange. Le théâtre municipal accueille le spectacle musical *Flower Power*, une création originale pleine d'humour. Ce spectacle invite à un voyage surprenant dans les années soixante. *Downtown, En Harley Davidson, La Plage aux Romantiques, I Got You Babe...* *Flower Power*, c'est l'histoire d'un candide jeune homme sans méfiance. Il est prêt. Après s'être fait renvoyer de sa paroisse, il se retrouve malgré lui dans un groupe de soixante-huitards et va remettre ses vœux en question. Se laissant séduire par ce nouveau monde, il partira en quête de la meilleure personne possible pour l'accompagner. De déconvenue en déconvenue, il vivra un périple initiatique au hasard des rencontres plus saugrenues les unes que les autres.

**Flower Power, le spectacle musical, dimanche à 15h au théâtre municipal de Serémange-Erzange. Plein tarif : 15 € ; jeunes - de 16 ans : 8 €**

## Bourse des miniatures à Hagondange dimanche

La 27<sup>e</sup> bourse internationale d'échanges est organisée ce dimanche de 9h à 17h. C'est la salle Paul-Lamm qui accueillera les miniatures : voitures, trains et tous jouets anciens.

Les jouets, pour la plupart à l'échelle 1/43<sup>e</sup>, principalement des véhicules automobiles, genre Dinky Toys, trains électriques et autres maquettes, attireront les collectionneurs du Grand-Est, mais aussi des régions et pays voisins, à la recherche de la pièce rare, ou manquant à leur collection.

Même les emballages ont de la valeur !

Cette manifestation est organisée par l'association des donneurs de sang de Hagondange, Mondelange et Richemont. Parking gratuit, possibilité de prendre une collation. Tarif d'entrée : 3 € ; gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

**Salle des fêtes Paul-Lamm à Hagondange, dimanche, de 9 h à 17 h.**



Les visiteurs viennent de tout le Grand-Est à la bourse. Photo RL

### ANIMATIONS

## Un Salon vin et terroir à Woippy



Les bénéfices de ce Salon du vin et du terroir seront reversés à l'association des chiens guides de l'Est. Photo Fred LECOCCO

Pour la seconde année, l'association des chiens guides de l'Est organise son Salon du vin et du terroir, demain, de 10h à 20h et dimanche, de 10h à 18h, à la salle Saint-Exupéry.

A découvrir : douceurs et spécialités de nos régions (chocolats, charcuteries, fromages,

pâtés, escargots, miels, bières artisanales, vins, alcools fins et champagnes).

Coût de l'entrée : 5 € avec un verre offert. Restauration possible sur place. Les bénéfices seront intégralement versés à l'association des chiens guides de l'Est.

## Uckange : idées cadeaux au salon de l'artisanat

Le comité d'animation uckangeois organise son traditionnel salon de l'artisanat dimanche, de 10h à 18h, au centre socioculturel Le Diapason, rue des Jardins à Uckange. L'occasion de découvrir les créations d'artisans passionnés et d'échanger avec eux sur leur savoir-faire et leurs techniques de création.

A l'approche des fêtes de Noël, chacun pourra glaner quelques idées cadeaux à placer sous le sapin. Sur les différents stands : des objets "mode" (sacs en tissu, bijoux originaux, etc.), des créations culinaires (pâtisseries, pains d'épices), des créations artistiques (tableaux enfants, peintures sur soie, poteries, tableaux, carterie...), objets idées cadeaux (cadres 3D, objets forgés, décorations de Noël...). Les artisans présents ne manqueront pas d'expliquer leur art et leurs techniques aux visiteurs.

## Plus de 700 oiseaux sont attendus à Hesse



Le canari sera de la partie. Photo DR

La société ornithologique de Sarrebourg et environs organise une exposition-bourse aux oiseaux samedi et dimanche de 9h à 18h à la salle des fêtes de Hesse, rue du Canal. Elle est ouverte à tous les clubs adhérents à la région Lorraine Champagne Ardenne.

Plus de 700 oiseaux sont attendus : canaris, becs crochus, canaris postures et exotiques... Sur place également un stand de graineterie et de matériels. Buvette et petite restauration à disposition.

Tarifs : 2 € ; gratuit pour les moins de 12 ans et les adhérents. Renseignements : tél. 03 87 07 17 83.

### RENDEZ-VOUS

## Belles pierres à Sankt-Ingbert

Une bourse aux pierres précieuses et minéraux, fossiles et bijoux, est organisée demain et dimanche, de 10h à 18h, dans la Stadthalle et la salle de la coupole à la mairie de Sankt-Ingbert en Sarre.

A cette occasion, les commerces de la ville seront ouverts, dimanche, à partir de 13h.

Lors de cette 32<sup>e</sup> bourse, les exposants présenteront de larges gammes de belles pierres et minéraux. A l'état brut déjà, certaines pierres se distinguent par leur beauté, mais, passées dans les mains des lapidaires, elles étincellent. Le public découvrira des minéraux qui attirent le regard par la multiplicité de leur couleur, leur forme, leur structure. Enfin, les fossiles de plantes ou d'animaux ramèneront les visiteurs vers un monde enfoui depuis des millions d'années. Le public découvrira sur place les techniques de



Les visiteurs découvriront des pièces fascinantes, des fossiles de plantes et d'animaux. Les techniques de taille et façonnage seront aussi présentées au public. Photo DR

taille et de façonnage des pierres. Les exposants offriront des

prix de valeur qui alimenteront une tombola au bénéfice des actions caritatives SZ hilf

mit et SR/SWR Herzensache. **Entrée : 2 € adultes, tarif réduit : 1,5 €**

et gratuit pour les moins de 14 ans.

## Marché fermier à Magny



Les produits du terroir seront présentés par trente producteurs-agriculteurs lorrains. Photo Maury GOLINI

Trente producteurs-agriculteurs et vingt artisans d'art seront présents au marché fermier d'automne, qui est organisé par l'association Les Amis de Metz-Magny. Cet événement se déroulera au centre culturel de Metz-Magny, dimanche. Le public est attendu nombreux.

Cette troisième édition sera le grand rendez-vous des produits fermiers, proposés par des producteurs lorrains. Les visiteurs découvriront avec gourmandise leurs produits de qualité. Ce sera l'occasion également, avant les fêtes de fin d'année, d'acquiescer des objets d'artisanat. Une tombola permettra de gagner des paniers de déli-

cieux produits fermiers. Buvette et pâtisseries seront en vente tout au long de la journée.

De plus, une exposition sur le monde des abeilles a été préparée par les apiculteurs de la Moselle, avec présentation d'une ruche vivante.

Une choucroute aux quatre viandes sera servie sur place aux personnes ayant réservé leur repas auprès de l'association des Amis de Metz-Magny.

**Centre culturel de Metz-Magny 44, rue des Prêles, dimanche, de 9h à 18h. Tél. 06 29 45 03 59.**

### AGENDA

#### MOSELLE

• **AMNÉVILLE** : dimanche, de 8h à 18h, bourse aux jouets, chapiteau espace Edelweiss.  
• **FAULQUEMONT** : dimanche, de 9h à 16h, bourse aux jouets, gymnase Paul-Verlaine.  
• **FALCK** : dimanche, de 9h à 17h, bourse aux jouets et à la puériculture, salle Rémy-Schaefer.  
• **FÈVES** : dimanche, de 14h à 17h30, bourse aux jouets, salle des fêtes.

• **FLASTROFF** : dimanche, de 9h à 17h, bourse aux jouets, livres et puériculture, salle des fêtes.  
• **FLEURY** : dimanche, de 10h à 17h, salle polyvalente Raymond-Feldmann, bourse aux jouets et puériculture.  
• **LONGEVILLE-LÈS-METZ** : dimanche, de 10h à 18h, bourse aux jouets et puériculture, centre socioculturel Robert-Henry.  
• **LONGEVILLE-LÈS-SAINT-AVOLD** : dimanche, de 9h à 18h, salle Saint-Martin, bourse aux jouets.

• **MARIEULLES** : dimanche, de 9h à 17h, bourse aux jouets et puériculture, salle du foyer.  
• **PLAPPEVILLE** : aujourd'hui de 11h à 19h et dimanche de 10h à 18h, marché de Noël, salle polyvalente.  
• **REDING** : dimanche, de 10h à 17h, salle Olympie, bourse aux jouets, articles de puériculture et vêtements.  
• **SAINTE-BARBE** : dimanche, de 10h à 18h, salle des fêtes, marché de Noël.  
• **SAINTE-MARIE-AUX-CHÈNES** : dimanche, de 13h à 18h, gymnase et

salle des fêtes, bourse aux jouets et puériculture.

• **SCY-CHAZELLES** : dimanche, de 10h à 16h, espace liberté, bourse aux jouets.  
• **VOYER** : dimanche, de 9h à 16h, salle des fêtes, bourse aux vêtements, jouets et puériculture.

#### MEURTHE-ET-MOSELLE

• **LABRY** : dimanche, de 9h à 17h, bourse aux jouets, salle socioculturelle.

## Brassens au paradis

Le spectacle ne pouvait tomber plus à point, 35 ans après la disparition de Georges Brassens à l'âge de 60 ans. La compagnie les Uns les unes propose à l'Espace Cassin de Bitche une pièce originale créée il y a un an par des passionnés du poète sétois, intitulée *Un p'tit coin de paradis*. Le sujet ? Brassens vient de quitter le monde terrestre, il est accueilli par saint Pierre à l'entrée du paradis, et un dialogue s'engage entre eux, sans savoir si le chanteur acceptera ou non d'aller plus loin. Argument contre argument, au travers d'écrits authentiques signés de Brassens, les deux personnages s'affrontent dans un duel verbal aussi instructif que drôle.

**Ce vendredi, espace Cassin de Bitche à 20h30. Prix : 15 € et 12 €. Gratuit pour les moins de 14 ans.**

## DEMAIN

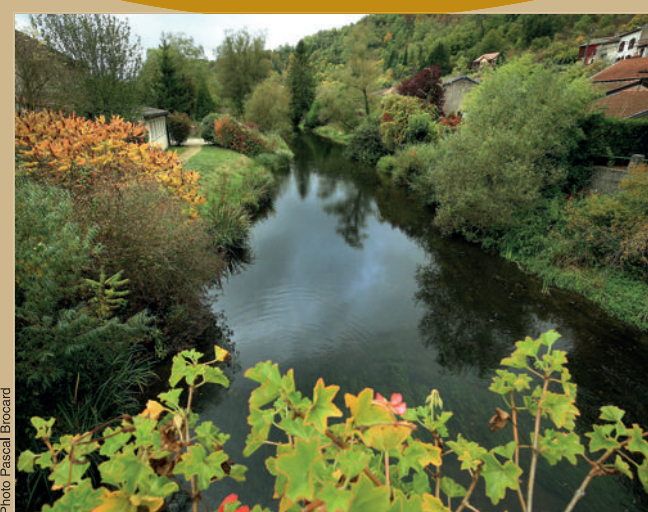
dans notre page  
**Auto-Moto**



■ **Citroën C3 : un Cactus version bonsaï**

## DIMANCHE

dans notre supplément  
**Le Mag**



■ **Rupt-de-Mad : un combat pour la biodiversité**

dans notre page  
**Tendances**



■ **Préparer une nouvelle parcelle sans labour**  
■ **Playstation 4 Slim : régime minceur**

## LUNDI

dans notre page  
**Mieux vivre votre vie**



■ **Comment repérer les passifs agressifs**

**Vendredi 4 novembre**  
309<sup>e</sup> jour de l'année  
Saint Charles



Lever : **7H28**  
Coucher : **17H09**  
-3 minutes



Lever : **11H27**  
Coucher : **20H40**  
**croissante**



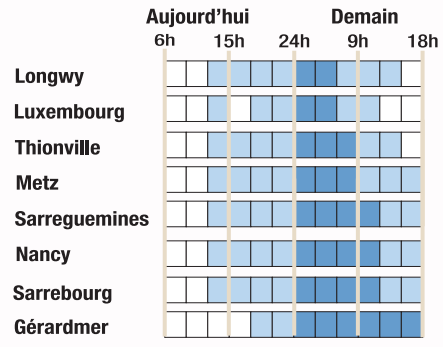
**Dicton du jour :**  
A Saint Charles, la gelée parle

**7**

degrés attendus  
la semaine prochaine  
en Lorraine

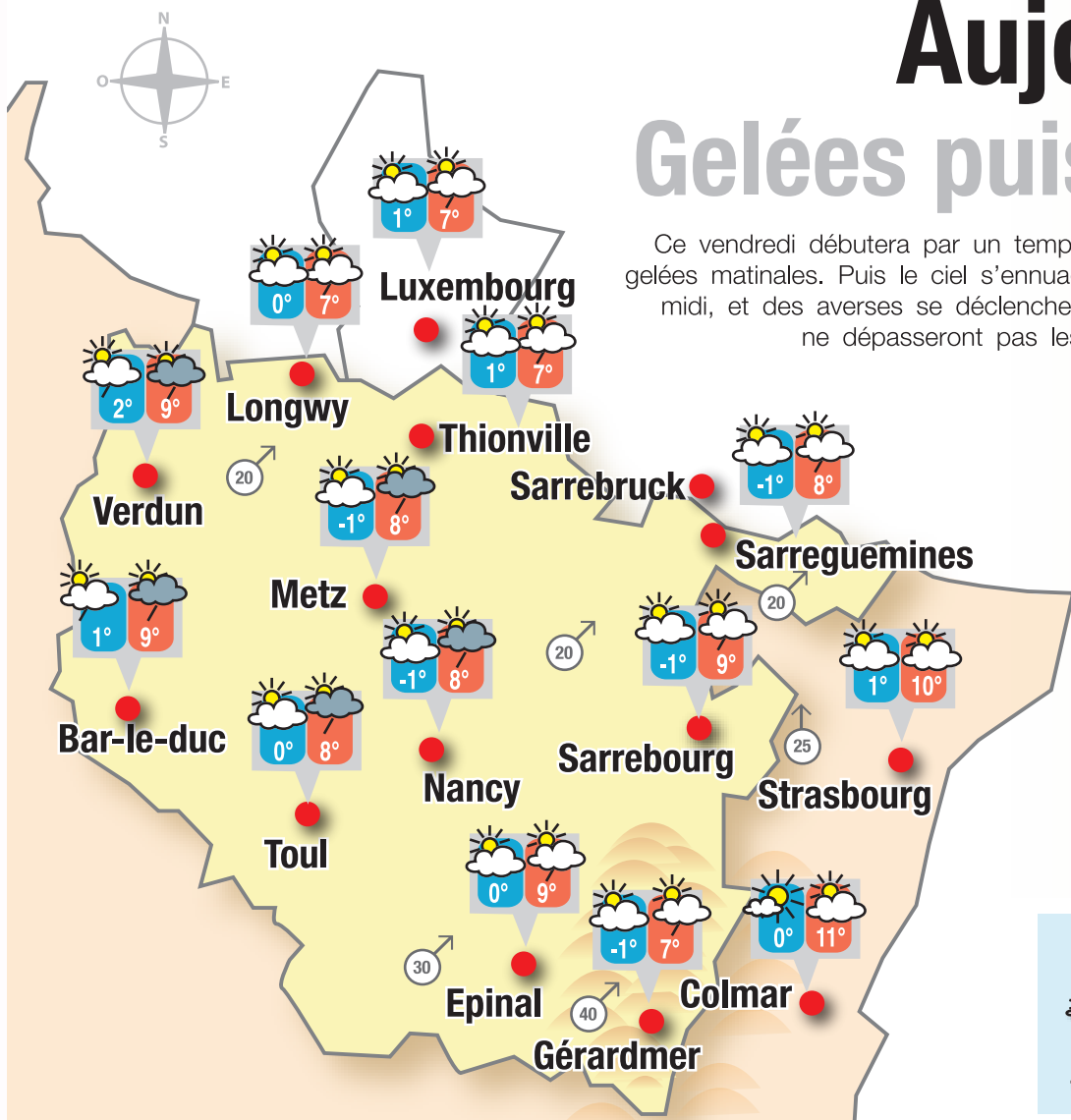
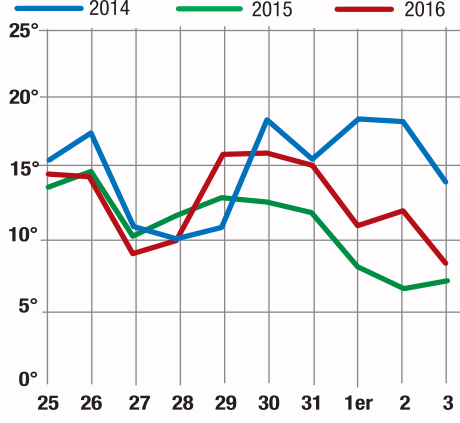
### Précipitations prévues

□ Sec □ Faibles □ Modérées □ Fortes  
⚡ Avec risque orageux ❄ Neige



### Rétrospective 2014-2016

Comparatif des températures maximales à Metz

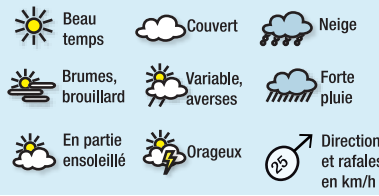


## Aujourd'hui Gelées puis averse

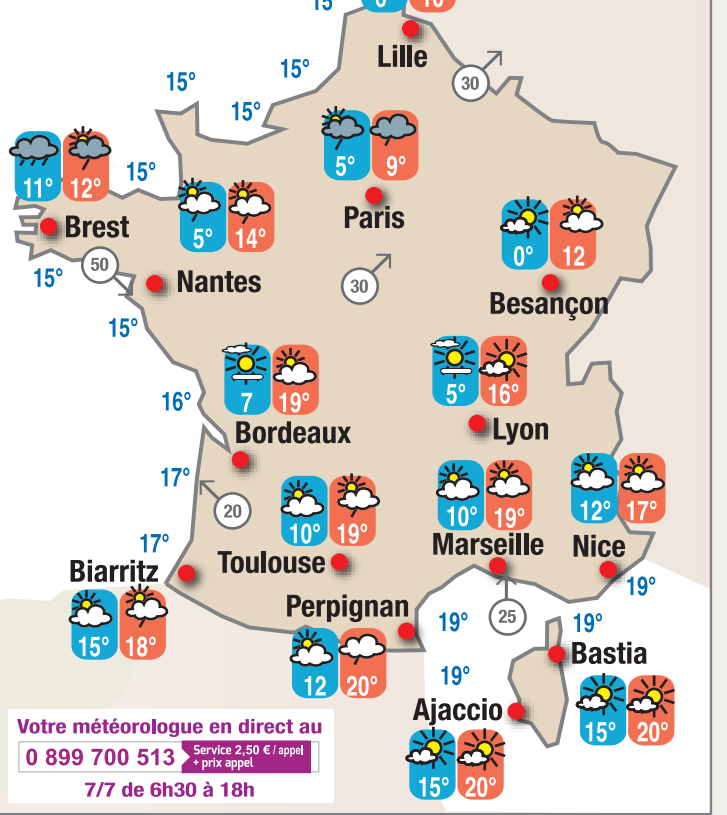
Ce vendredi débutera par un temps calme et sec, avec quelques gelées matinales. Puis le ciel s'ennuagera un peu en cours d'après-midi, et des averse se déclencheront ici et là. Les températures ne dépasseront pas les 8 à 9 degrés cet après-midi.

### Ce soir

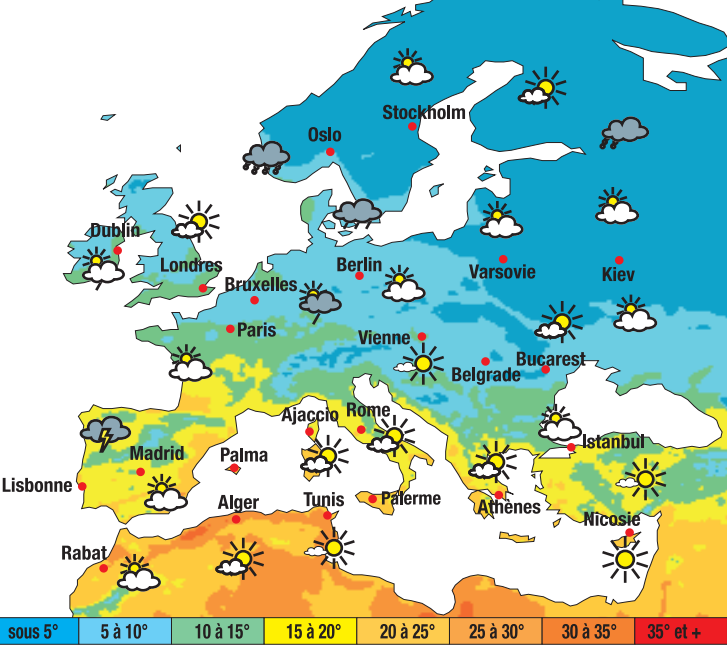
Longwy	5°
Thionville	5°
Metz	5°
Nancy	5°
Sarreguemines	5°
Sarreguemines	5°
Sarreguemines	5°
Sarreguemines	5°
Epinal	6°
Gérardmer	4°



### France



### Europe et Bassin méditerranéen



### Jours suivants

	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi
<b>Sillon Mosellan</b>	Confiance: 8/10 7° / 9°	Confiance: 7/10 2° / 7°	Confiance: 6/10 1° / 6°	Confiance: 6/10 -1° / 7°
<b>Frontières Nord</b>	6° / 8°	1° / 7°	0° / 6°	-2° / 6°
<b>Moselle-Est</b>	7° / 9°	2° / 7°	0° / 6°	-2° / 6°
<b>Vosges</b>	4° / 6°	0° / 3°	-1° / 2°	-4° / 3°

Une perturbation pluvieuse traversera la Lorraine demain samedi. Puis un ciel d'averses et d'éclaircies prendra la relève à partir de dimanche. Des giboulées de pluie, grésil ou neige fondue seront même possibles localement jusqu'en plaine à partir de lundi.

**AMBULANCE - TAXI - VSL**  
Pour vos transports sanitaires, choisissez  
**JUSSIEU secours**  
Un réseau de professionnels proche de vous

**FORBACH** 03 87 87 20 01  
**SAINT-AVOLD** 03 87 91 21 22  
**METZ** 03 87 35 09 49  
**LONGWY** 03 82 23 42 64  
**THONVILLE** 03 82 57 15 15

7 jours / 7 - 24 h / 24

## LA MOSELLE GOURMANDE FÊTE SON ANNIVERSAIRE !

Jusqu'au 31 mars 2017 : Menus « 18-35 ans »

Groupement de chefs emblématiques du territoire, la Moselle Gourmande vous fait des cadeaux et vous fait découvrir les produits de saison et les vins de Moselle dans 42 restaurants, de l'auberge de tradition à la table étoilée.

La Moselle Gourmande, ce sont tout au long de l'année des rendez-vous culinaires comme les "Menus 18-35 ans".

Pour permettre aux jeunes de découvrir la gastronomie à un tarif privilégié, les chefs de la Moselle Gourmande ont concocté ces formules, à déguster en tête-à-tête ou entre amis, dans un esprit festif !

Du 1<sup>er</sup> octobre 2016 au 31 mars 2017, les chefs proposent aux moins de 35 ans un menu spécifique comprenant un repas complet, l'apéritif, les vins d'accompagnement, l'eau minérale et le café.

Pendant 6 mois sont proposés un des trois menus suivants aux tarifs tout compris pour deux personnes : le menu Découverte à 89€, le menu Saveurs à 129€ et enfin le menu Prestige à 199€, pour un déjeuner ou un dîner de rêve...

Ces "Menus 18-35 ans" sont valables uniquement sur réservation (en précisant impérativement « Menus 18-35 ans »), dans la limite des places disponibles certains jours et sont identiques pour tous les convives d'une même table.

Une occasion unique de s'offrir ou de se faire offrir (via un bon-cadeau directement auprès du restaurant participant) une table de fête à un prix tout compris !

Gagnez un repas gastronomique pour deux personnes dans une table de la Moselle Gourmande !



### TENTEZ DE GAGNER

un repas gastronomique pour deux personnes dans un de ces huit restaurants de la Moselle Gourmande :

- > **Le Jardin de Bellevue** à METZ (valeur 130€)
- > **Auberge Albert Marie** à ROSBRUCK (valeur 130€)
- > **Restaurant Dimofski** à WOELFLING LES SARREGUEMINES (valeur 129€)
- > **La Grange de Condé** à CONDE NORTHEN (valeur 126€)
- > **Les Vosges** à LUTZELBOURG (valeur 124€)
- > **Le Remotel** à KNUTANGE (valeur 120€)
- > **Chez Michèle** à LANGUIMBERG (valeur 120€)
- > **Le Strasbourg** à BITCHE (valeur 116€)

Chaque bon cadeau comprend un repas complet pour deux convives, boissons incluses (apéritif, vins d'accompagnement, eau minérale et café).

Tentez votre chance  
sur  
[www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)

La liste des tables participantes est disponible sur simple demande au 03 87 37 57 80 ou par mail [info@moselle-tourisme.com](mailto:info@moselle-tourisme.com) ou téléchargeable sur le site web [www.moselle-tourisme.com](http://www.moselle-tourisme.com)

Moselle Tourisme - 2-4, rue du Pont Moreau, à Metz

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30



## Nébing : jugé pour violences

> En page 3

SRB

# Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Vendredi 4 Novembre 2016

www.republicain-lorrain.fr

## Dieuze : savoir dialoguer avec son enfant



Photo archives RL/Philippe NEU

Une soirée spéciale aura lieu mercredi 16 novembre à la mairie de Dieuze, à l'initiative de la communauté de communes du Saulnois. Elle sera consacrée à la communication entre adultes et enfants. Pour l'occasion, des spécialistes de l'association Impulsion 54 animeront des échanges et délivreront des conseils.

> En page 7

### TÉLÉPHONIE

# Réseau SFR : problèmes à durée illimitée ?



Depuis juillet, autour de Rhodes, la qualité du réseau SFR laisse vraiment à désirer. Seule solution pour les abonnés : appeler le service client. Photo Laurent MAFI

Depuis juillet, les abonnés SFR résidant autour de l'antenne-relais de Rhodes rencontrent des problèmes de réseau. Le changement de l'antenne 2G, 3G et 4G et les différents réglages ont généré des coupures de service, sur des périodes plus ou moins longues, selon l'opérateur. Les abonnés assurent que la qualité du réseau ne serait toujours pas revenue à son niveau de juillet.

> En page 3

### SARREBOURG

## Toujours mobilisés pour promouvoir le cinéma



L'an dernier, Kev Adams avait fait une apparition remarquée au cinéma sarrebourgeois. Photo d'archives RL

L'association Le Lorrain, dont les activités se déroulent désormais dans le nouveau cinéma de Sarrebourg CinéSar, continue de multiplier les actions pour promouvoir le cinéma. Débats, venues d'acteurs, de réalisateurs et de professionnels, animations spéciales enfants... Beaucoup de choses sont organisées.

> En page 4

### HILBESHEIM

## La maison de la terreur rouvre ses portes



48 figurants se tiennent tapis dans l'ombre, maquillés et costumés, prêts à bondir sur les visiteurs. Photo RL

La nuit de lundi a été terrifiante à Hilbesheim. Des cris d'horreur s'échappaient de la maison de la terreur. Pour ceux qui n'auraient pas eu leur dose d'adrénaline, une seconde visite de la maison hantée est programmée samedi.

> En page 6

# PROMOS D'AUTOMNE

## PLUS DE RÉDUCTIONS SUR LES PRIX OUTLET

mcarthurglenluxembourg.com

Promos jusqu'au 5 novembre. Voir conditions en boutiques.  
Outlet = prix réduit par rapport au prix conseillé lors des saisons précédentes.

McArthur Glen  
Designer Outlet  
Luxembourg

725108700

## Pays de Sarrebourg

### Dabo



Le rideau se lèvera dimanche sur la nouvelle pièce de la Théâtrale des Obadiers. Photo RL.

### Théâtre : les coulisses d'une grève

Dimanche, le rideau se lèvera sur la nouvelle saison de la Théâtrale des Obadiers. Elisabeth Le Meur et sa joyeuse troupe dévoileront le décor de leur nouvelle pièce en patois, *Unseri Fräue streike*, de Claude Dreyer. Pour l'heure, les protagonistes peaufinent leurs rôles à la salle Helwige pour être prêts pour les trois coups. Les réservations sont prises pour les 7 séances du mois de novembre à l'Office de tourisme, au tél. 03 87 07 47 51 ou au 09 84 16 49 08 ou 06 73 90 09 15 entre 18 h et 21 h. Les acteurs joueront cette année encore leur pièce pour la bonne cause, en l'occurrence pour les pensionnaires de la maison de retraite de Walscheid.

**Gosselming**  
You en concert, samedi de 19 h à 23 h 50, à la salle des fêtes.

**Mittersheim**  
Fête patronale au Port fluvial. Animations, fête foraine, samedi à partir de 16 h et dimanche à partir de 14 h.

**Hilbesheim**  
La maison de la terreur. Spectacle proposé par l'amicale des sapeurs-pompiers, samedi à 19 h 30 et à 23 h 30, dans l'ancien presbytère.

**Phalsbourg**  
Conférence à la mémoire d'Antoine Schrub : « Les femmes remarquables de Phalsbourg », dimanche à 15 h à la salle des fêtes.

**Schneckenbusch**  
Cross du trophée Paul-Michaux, 1<sup>re</sup> édition de l'AABS. Dimanche de 13 h 30 à 15 h au stade.

**Hesse**  
Exposition-bourse d'oiseaux de la Société ornithologique de Sarrebourg et environs, samedi et dimanche de 9 h à 18 h à la salle des fêtes.

**Réding**  
Bourse aux jouets, articles de puériculture et vêtements organisée par l'Amicale du personnel municipal, dimanche de 10 h à 17 h à la salle Olympie.

**Voyer**  
Bourse aux vêtements, jouets et puériculture organisée par l'association L'Hirondelle, dimanche de 9 h à 16 h à la salle des fêtes.

**Abreschviller**  
Sortie soupe aux pois organisée par le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Collation à mi-parcours et repas à la salle des fêtes à l'issue de la marche. Départ dimanche à 9 h 30 place des passeurs.

**Moussey**  
Loto du Cercle des associations du canton de Réchicourt-le-Château, samedi à 20 h à la salle des fêtes. Ouverture des portes à 18 h 30.

**Réchicourt-le-Château**  
Loto gastronomique, dimanche à 14 h à la salle socio-éducative. Ouverture des portes à 13 h.

**Sarrebourg**  
• 40 ans dans la lumière de Marc Chagall. Pour fêter les 40 ans du vitrail La Paix conçu par Marc Chagall pour la Chapelle des Cordeliers, le centre socioculturel s'associe à la Ville de Sarrebourg et au Musée du Pays de Sarrebourg pour proposer une visite du Parcours Chagall suivie d'un repas inspiré par les souvenirs de l'artiste. Vendredi dès 10 h 30 au Musée du Pays de Sarrebourg  
• Vino Veritas samedi à 20 h au cinéma CinéSar. Après la projection, Pascal Obadia, réalisateur du documentaire, ira à la rencontre de son public pour échanger autour de son film. Petite dégustation de vin bio.  
• Dédicace de Henri Strinati, auteur du roman de politique-fiction Révoltez-vous... Avant 2017, samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h à la Maison de la presse.  
• Moi, Daniel Blake dimanche à 17 h au cinéma CinéSar. Après la projection, Philippe Creux, journaliste, proposera un échange autour du film.

**Languimberg**  
Soirée cartes, samedi à 19 h à la salle des fêtes.

**Langatte**  
Novemberfest... Soirée proposée par Niderviller Groupe, samedi à 19 h à la salle des fêtes.

**Marsal**

- L'Or blanc des Celtes, exposition de dix ans de découvertes archéologiques dans la vallée de la Seille, vendredi, samedi et dimanche, de 13 h 30 à 18 h, au Musée départemental du Sel.
- Soirée d'automne organisée par l'office de tourisme, avec visite théâtralisée et décalée de Marsal, puis dégustation de bière et de soupe au potiron à la brasserie de l'Arsenal, samedi, à 18 h, à la Poterne sud.

**Dieuze**

- La MJC propose un ciné débat pour les jeunes de 12 à 18 ans avec la projection de Radin, vendredi, à 14 h 45, à la MJC centre social Jacques-Prévert.
- Cours de hip-hop ouvert aux 7 à 11 ans et donnés par Aurélien Salzard, vendredi, de 17 h 30 à 18 h, à la MJC centre social Jacques-Prévert.
- Éveil à la danse, cours animés par Gladys Dardaine, samedi, de 9 h 30 à 10 h 15 et de 10 h 15 à 11 h, à la MJC centre social Jacques-Prévert.
- Comment démarrer le composteur ? Comment l'entretenir ? Initiation au compostage organisée par la MJC, l'Inventer du Pré Vert et les guides composteurs, samedi, à 10 h 30, à la MJC centre social Jacques-Prévert. Les personnes intéressées sont invitées à apporter la matière à composter, dans une poubelle de table, ou tout autre récipient.
- Les communautés juives en Lorraine, généralités. Conférence du Cercle Edmond-About, animée par Françoise Job, docteur en histoire, spécialiste de l'histoire des juifs en Lorraine, samedi à 17 h, à la MJC centre social Jacques-Prévert.
- Trail proposé par l'office de tourisme, dans le cadre du Téléthon avec une course à pied de 13 km en forêts sur le Circuit des Étangs, dimanche, dès 10 h, depuis le Gymnase du CFIM.
- Loto organisé par le club Les Retrouvailles, dimanche, à 14 h, dans les locaux des Retrouvailles.

**Delme**

Loto, vendredi et samedi, à 20 h 30, à la salle des fêtes.

**Château-Salins**

Loto spécial "bons d'achats", organisé par le Dojo du Saulnois. Dimanche, à 14 h, à la salle polyvalente. Ouverture des portes à 12 h 30.

**Lagarde**

L'atelier de Juvelize s'expose. Martine Cadoret présente quelques-unes de ses œuvres et celles de quatre peintres de son atelier : Josiane Husson, Monique Pierrard, Danièle Richardt et Margot Wolff, vendredi, samedi de 11 h 30 à 15 h 30 et de 19 h à 22 h 30 et dimanche, de 11 h 30 à 15 h 30, au PK 209.

**Val-de-Bride**

Thé dansant organisé par le foyer rural et animé par l'orchestre Les Christalys, dimanche, de 14 h 30 à 19 h, à la salle socioculturelle Pierre-Husson.

**Insming**

Cours de Zumba ouvert dès 12 ans, proposé par l'association Zumb'Insming et animé par Carole, vendredi de 19 h 30 à 20 h 30, à l'Espace Koenig.

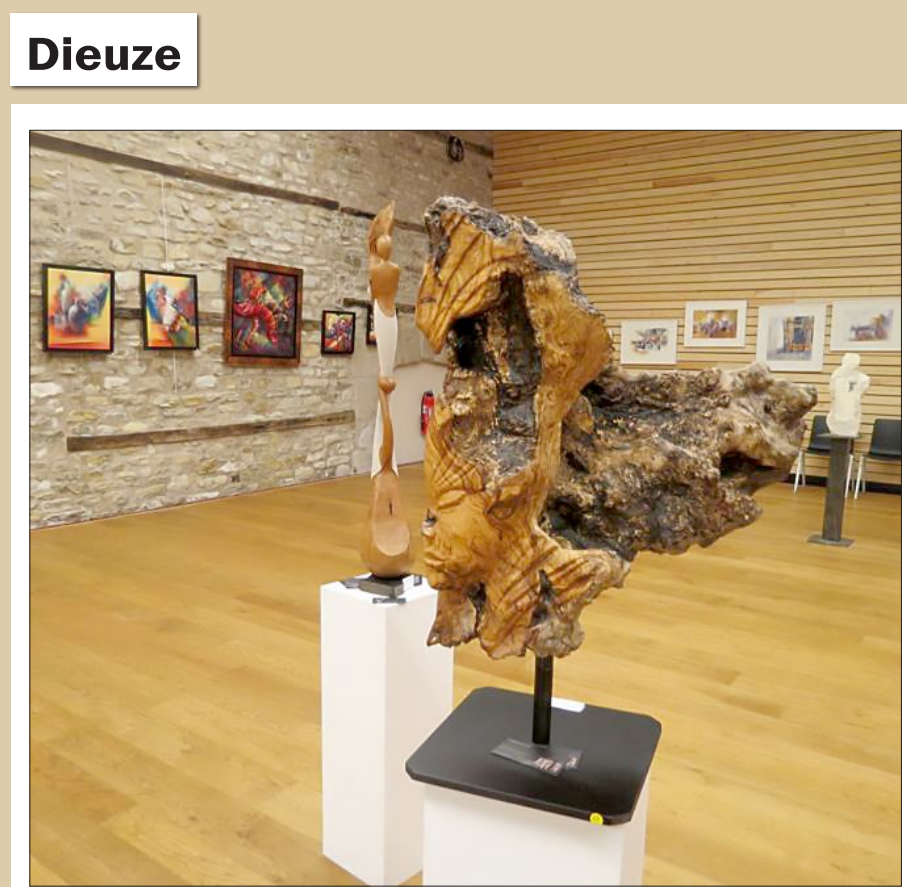
**Albestroff**

Dans le cadre du Saulnois fait son Cinéma, projection de La nuit au musée : le secret des Pharaons. Samedi, à 17 h, à la salle communale.

**Nébing**

Loto des Grains de sable, samedi, à 20 h, à la salle socioculturelle. Ouverture des portes à 18 h 30.

## Pays du Saulnois



Comme ici en 2015, la Délivrance de Dieuze va se parer de 200 œuvres de peintres et de sculpteurs. Photo archives RL.

**Le coup d'envoi de la quinzaine des arts**

Le grand rendez-vous autumnal et artistique de Dieuze va débiter ce samedi. Il s'agit du 26<sup>e</sup> Salon des arts de Dieuze qui aura lieu du 5 au 20 novembre dans la salle de la Délivrance. De 14 h à 18 h chaque jour, le public pourra contempler les quelque 200 œuvres (peintures et sculptures) produites par environ 60 artistes venus de Lorraine et d'ailleurs. Deux invités d'honneur, Jacques Ily (artiste peintre) et Gilles Greff (céramiste plasticien), bénéficieront d'une plus grande place dans la salle des fêtes, où un trouvera aussi un espace consacré au peintre dieuzois Emile Friant. En effet, parallèlement à une exposition spéciale au Musée des beaux-arts de Nancy, le salon dieuzois a décidé d'exposer un certain nombre d'œuvres de ce fameux peintre naturaliste que détient la Ville.



Plus d'informations sur chacun des événements avec notre site et applications Pour sortir

## FAITS DIVERS à buhl-lorraine

### L'écurie brûle... pour la deuxième fois !



L'origine criminelle des deux incendies ne fait plus aucun doute. Photo Laurent MAMI

Il y a trois semaines, l'appentis d'une écurie en cours de construction (mais quasi achevée) prenait feu, au fond d'une cour d'une maison de Buhl-Lorraine. Hier, un nouvel incendie s'est déclaré au même endroit.

Vers 14 h 15, une habitante a appelé les secours : des flammes avaient pris dans un petit tas de cinq roundballers de foin, rentrés la veille.

À leur arrivée sur les lieux, les sapeurs-pompiers de Sarrebourg ont rapidement écarté tout risque de propagation, et arrosé abondamment les roundballers pour éteindre le sinistre.

Un travail long et fastidieux.

Le bâtiment, déjà sérieusement détruit par le premier incendie, n'a pas été davantage touché. Mais la réserve de foin est à nouveau réduite à néant. La semaine dernière, un autre bâtiment appartenant au même propriétaire, plus éloigné celui-ci, avait déjà été la cible d'une tentative d'incendie.

Les policiers du commissariat de Sarrebourg se sont rendus sur les lieux. Au regard des circonstances répétitives, la piste criminelle ne fait aucun doute et une enquête a été ouverte.

## Délits routiers et autres infractions

Au cours du week-end prolongé de la Toussaint, le peloton motorisé de Phalsbourg a mis les moyens pour surveiller les anomalies de comportements sur les routes du secteur.

Lors des contrôles, les gendarmes ont relevé un défaut de permis de conduire, 3 conduites sous l'empire d'un état alcoolique dont deux en délit, 3 conduites sous l'empire de stupéfiants, 18 excès de vitesse de moins de 40 km/h et 5 excès de plus de 50 km/h au-dessus de la vitesse autorisée. Trois très grandes vitesses noircissent encore le tableau, dont un 205 km/h sur l'A4 et un 174 km/h sur le même axe par un jeune conducteur, au lieu des 110 km/h réglementaires.

## CINÉMAS



Tamara, un film de Alexandre Castagnetti. Photo DR

**À Sarrebourg**  
Oujia : les origines. — (interdit aux moins de 12 ans). À 20 h.  
La folle histoire de Max et Léon. — À 19 h 45.  
Mr Wolff. — À 19 h 45.  
Moi, Daniel Blake. — À 20 h.  
Doctor Strange (3D et 2D). — À 20 h.  
La fille du train. — À 22 h 30.  
Tamara. — À 17 h 30.  
Bric 3. — À 17 h 45 et à 22 h 15.  
L'Odyssée. — À 17 h 30.  
Miss Peregrine et les enfants particuliers. — (avertissement sur certaines scènes). À 22 h 15.

Radin !. — À 17 h 45.  
Bridget Jones Baby. — À 22 h 30.  
Jack Reacher : never go back. — (avertissement sur certaines scènes). À 22 h.  
Le ciel t'attendra. — À 17 h 45.  
Renseignements : CinéSar, 18 rue Division-Leclerc, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 07 07 61 (www.cinesar-sarrebourg.fr).  
À Dieuze  
Radin. — À 20 h 15.  
Renseignements : Ciné Salins La Délivrance, tél. 03 87 86 06 07.

## RLSERVICES

**Votre journal**  
Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage...  
E-mail : LRLCLIENTS@republicain-lorrain.fr  
tél. 0809 100 399 (Service gratuit + prix appel).

**Agence de Sarrebourg**  
Rédaction : 54 Grand'rue, 57400 Sarrebourg ; tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 55). E-mail : lrsarrebourg@republicain-lorrain.fr  
Photo : lrlphotosarreb@republicain-lorrain.fr  
RL-Voyages : guichets ouverts

de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30, tél. 03 87 03 05 40 (fax 03 87 03 05 59).  
Publicité : tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail : philippe.pernon@republicain-lorrain.fr  
Pour Sortir : inscriptions sur www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur

**Agence de Château-Salins**  
Rédaction et publicité : 3 rue Clemenceau, 57170 Château-Salins, tél. 03 87 05 21 61, (fax 03 87 05 28 74). E-mail : lrchateausalins@republicain-lorrain.fr  
Bureau ouvert au public de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 15 à 15 h 15.

## CULTURE

### Les fantômes de Tchekhov

Iakov Ivanov a 70 ans passés. Il fabrique des cercueils dans une ville où l'on ne meurt pas assez à son goût et passe son temps à compter ses pertes plutôt que ses gains. En un mot, Iakov Ivanov a raté sa vie. Et pourtant, sa femme, à l'heure de mourir, se met à sourire.

Pour sa première création, le Moujik, qui réunit le comédien Yann Berriet, bien connu dans le monde de l'improvisation, et la contrebassiste-chanteuse Charline Ploner, s'attaque à un monument du répertoire classique : Anton Tchekhov. Avec Le Violon de Rothschild, les deux artistes entremêlent leurs univers dans ce récit aux multiples sensibilités, où le genre humain oscille entre médiocrité et merveille. Le sourire du bouffon se veut amer, les larmes de la contrebasse se révent klezmer, et chacun vient poser un regard bienveillant sur Iakov, à la fois protégé et prisonnier de ses lubies.

Aujourd'hui à 20 h 30 à La Méridienne de Lunéville. Renseignements au tél. 03 83 76 48 60 ou sur www.lameridienne-luneville.fr.



Yann Berriet travaille dans une volonté de faire un théâtre à la fois simple et touchant. Photo DR

## à lunéville

## NATURE

## à rhodes

### Sainte-Croix ouvert jusqu'au 13 novembre

Après la semaine exceptionnelle vécue au parc animalier de Sainte-Croix, avec 15 000 visiteurs en cinq jours dans le cadre des festivités pour Halloween (lire RL d'hier), le parc se prépare à une fin de saison plus calme.

Il reste encore quelques jours aux visiteurs pour profiter des animaux présentés et des couleurs automnales des étangs, de la forêt et de la campagne de Rhodes. Le soir du dimanche 13 novembre, la saison sera officiellement achevée. Et le record de fréquentation annuelle sera sans doute battu, le printemps pluvieux ayant été compensé par un très bel été et un automne clément.

La réouverture est prévue en avril 2017.

## TÉLÉPHONIE

# Le réseau SFR aux abonnés absents

Depuis plusieurs mois, la qualité du réseau de téléphonie SFR autour de l'antenne relais de Rhodes est déplorable. Un casse-tête pour les abonnés.

Allô ? Allô ? Allô ? » Depuis juillet, Sylvain Friche se réjouit sans cesse cette scène lorsqu'il se trouve chez lui. « Pour téléphoner avec SFR, il faut sortir de la maison », raconte ce résident de Languimberg, abonné Red, la filiale low cost de la marque au carré rouge. Et encore, si les dieux de la téléphonie le veulent bien.

« Dans ma chambre, j'ai une barre de réseau sur un endroit près de ma tablette de fenêtre pour envoyer des SMS. Et la 3G, c'est très compliqué », dit-il en montrant son téléphone où aucun réseau 3G apparaît. Un retour aux premiers temps du téléphone mobile qui n'a rien de réjouissant.

**Des problèmes en série**  
Les appels répétés au service client aboutissent toujours à la même rengaine : « Nous intervenons. La panne sera résolue à telle date. » Un délai jamais respecté et un remboursement dont il n'a pas vu la couleur. Pour être indemnisé, il faut que la panne soit réparée.

Comble de l'ironie : le 30 septembre dernier, Sylvain Friche reçoit un message lui demandant s'il est satisfait de la qualité du réseau téléphonique.

Excédés, deux membres de sa famille sur les cinq ont déjà claqué la porte de l'opérateur de téléphonie. D'autres habitants du village ont fait de même. « On a pas mal de contentieux avec SFR dans le secteur », précise Anne-Marie Déhu, conseillère litige à l'UFC Que Choisir à Sarrebourg et Dieuze.

Selon son analyse, basée sur la jurisprudence, c'est l'opéra-

teur qui est jugé « responsable du défaut de connexion du réseau ». « Il a même l'obligation de résultat dont il ne peut s'exonérer que dans des cas de force majeure », complète-t-elle.

### Des réglages très longs

Du côté de SFR, difficile de comprendre ce qui se passe. On reconnaît bien « des problèmes de coupures de réseau depuis quelques semaines », précise Stéphanie Claudel, responsable communication pour la région Nord-Est. La panne serait due au changement de l'antenne 2G, 3G et 4G à Rhodes, en juillet, et au délai de réglages... Excessivement long ! Mais, pour les services techniques, la panne était réglée depuis le 3 octobre.

Suite à nos appels pour signaler que la qualité du réseau n'était toujours pas au rendez-vous, le problème aurait finalement été résolu « en début de semaine » dernière, précise Didier Jenczak, directeur des relations régionales Grand Est. « Tous les signaux sont au vert chez nous », assure-t-il.

Pourtant, « ça ne marche toujours pas », assure Sylvain Friche, lors d'une conversation téléphonique en partie hachée. Lui envisage désormais de changer d'opérateur.

SFR, informé que la qualité de son réseau n'est pas revenue à son niveau d'avant juillet, continue d'investiguer, à l'heure où nous écrivons ces lignes.

Et l'opérateur invite ses abonnés à contacter le service client pour signaler les problèmes. Encore une fois.

Marie GALL

## JUSTICE

# Nébing : la prison meilleure que leur poison

Dylan est parti en détention après des coups portés sur sa compagne. La justice leur impose une distance qu'ils étaient incapables de prendre.

Le parquet se méfie des rapports entretenus à l'intérieur de ce couple comme de la peste noire. Une relation à l'évidence « toxique », sauf pour Dylan, 19 ans, et Stéphanie, 42 ans, sa compagne qui, cette fois, arrive à la barre du TGI de Metz. Mais ce n'est pas si simple. Plagante, elle n'est pas partie civile et ne réclame aucune réparation à celui qui lui a fait goûter ses poings. Elle ne peut, selon elle, se passer de lui.

Pourtant l'alarme a déjà sonné plusieurs fois. Une condamnation à 3 mois avec sursis, dont il a fait appel, attend de figurer sur le casier de Dylan. Mercredi, il est arrivé dans le prétoire messin habillé encore un peu plus lourd pour l'hiver qui se profile. Sa comparution immédiate pour des coups donnés le 31 octobre à Nébing, la commune de résidence du couple, est assortie de deux autres procédures du 27 août et du 21 avril, le mois où ils venaient d'emménager ensemble.

Pour ces deux-là qui se sont connus au cours d'une soirée chez des amis, un an plus tôt, l'amour passe par des coups. « Je ne suis pas violent, mais un faux calme, impulsif, borné et jaloux ». Du tribunal au parquet, on doute un peu ce portrait. La perquisition des gendarmes a permis de retrouver une batte de baseball, à laquelle Stéphanie a déjà goûté, gravée du slogan : « mieux qu'un somnifère ». Il faut ajouter aussi deux armes de poing. « Je suis collectionneur », affirme le prévenu qui a menacé un de ses voisins « de sortir le 9 mm » s'il persistait à vouloir apaiser leur crise en pleine rue.

## à metz



Des travaux de modernisation effectués en juillet sur le relais de Rhodes semblent à l'origine du problème récurrent. Mais pour l'heure, aucune solution n'est trouvée par l'opérateur. Photo Laurent MAMI

## Le Républicain Lorrain

recherche un(e)  
**VENDEUR-COLPORTEUR DE PRESSE à SARREBOURG**

Vous souhaitez réaliser une activité indépendante vous apportant un complément de revenu, vous êtes motivé et dynamique.

**Votre mission :**  
la livraison des journaux 7 jours sur 7 dès réception.



Contactez le : **03 87 34 15 78**

Frédéric CLAUSSÉ.



## NÉCROLOGIE

### M. Bernard Lutz

**BAERENDORF.** — Nous apprenons le décès de M. Bernard Lutz, survenu le 3 novembre à Saverne, à l'âge de 69 ans.

Né le 24 décembre 1946 à Gries, il s'était marié, le 15 février 1980 à Haguenau, à Frieda Berger.

De cette union sont nés trois enfants : Dave, Franck et Sandra. Il avait la joie d'avoir deux petits-enfants, Jérémy et Maëva, qui faisaient sa fierté.

M. Lutz aimait le bricolage et aimait surtout être entouré de sa famille.

Les obsèques auront lieu le samedi 5 novembre à 14 h 30, en l'église de Baerendorf, suivies de l'inhumation au cimetière de Baerendorf.

Nos condoléances à la famille.

### M. Eugène Greff

**MITTELBRONN.** — Nous apprenons le décès de M. Eugène Greff, survenu à Strasbourg le 2 novembre, à l'âge de 90 ans.

Né le 10 novembre 1926 à Stiring-Wendel, il s'est marié en 1952 à Forbach avec Mme Marthe née Apolarnski.

De cette union sont nés trois enfants prénommés Dominique, Guy et Carine. Il était l'heureux grand-père de deux petits-enfants, Pierre-Jean et Anne-Catherine.

Il a exercé la profession de représentant de commerce, après avoir été employé en tant que conducteur de train aux HBL.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 5 novembre à 10 h en l'église paroissiale Saint-Louis de la Robertsau, à Strasbourg.

Nos condoléances à la famille.

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le 03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**  
SMUR : tél. 15

**Gendarmeries**  
Phalsbourg : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 08).  
Dabo : rue Fontaine, (tél. 03 87 07 40 06).

**Autoroute** : tél. 03 87 24 44 70.

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## A UJOURD'HUI

**Assemblée générale**  
Imling : des donateurs de sang bénévoles à 19 h 30 à la salle des fêtes.

**Don de sang**  
Dannelbourg : de 17 h à 20 h à la salle des fêtes. Sont également invités les donateurs de Lutzelbourg, Hultheuse et Garrebou.

**Mittersheim** : de 17 h 30 à 20 h 30 à la salle socioculturelle, suivie d'un repas chaud.

**Expositions**  
Arzwiller : exposition Mangas, proposée dans le cadre de Lire en fête. Groupe : visite sur rendez-vous. De 14 h à 17 h. Médiathèque intercommunale. Tél. 03 87 24 40 40.

Phalsbourg : Le Soldat dans la Grande Guerre : son courrier par les cartes et son image. Exposition d'images de 14/18 proposée par l'association Sauvegarde du patrimoine de Phalsbourg et environs. De 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. Hall de l'Hôtel de Ville. Tél. 03 87 24 32 24.

Phalsbourg : Clin d'œil aux trésors de nos greniers, de Myriam Lang. De 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Médiathèque intercommunale. Tél. 03 87 24 40 40.

Saverne : exposition de peintures de Pierre Gangloff. De 14 h à 18 h. Au musée du château des Rohan. 3,20 €. 2,70 € pour les étudiants/scolaires et gratuit pour les jeunes (- de 16 ans). Tél. 03 88 71 63 95.

**Randonnées, balades, visites guidées**  
Grauthal : visite des maisons des rochers : exposition "des rochers et des hommes" dans la maison Wagner reconstitution de l'habitat dans les maisons Ottermann et Weber. De 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Maisons des Rochers. 2,50 €. Gratuit pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 88 70 19 16.

**Stages, ateliers**  
Hartzviller : sculpture, tournage, chantournage sur bois, atelier proposé par Les Compagnons de la gouge de 14 h à 18 h à l'atelier Schmitt Martial. Tél. 03 87 25 58 51.

Langatte : sculpture et réalisation d'une statue à la tronçonneuse. Atelier proposé par l'association Art et sculpture et animé par Anthony Unterreiner. De 14 h à 18 h à l'ancienne réception du camping. Tél. 06 65 62 85 69.

## PHALSBOURG

# Les Phalsbourgeoises illustres mises à l'honneur

*Dimanche, une conférence aura pour objet de rendre justice aux femmes fameuses ayant vécu à Phalsbourg, trop souvent oubliées au profit des figures historiques masculines de la ville.*

Bien des hommes nés, passés par Phalsbourg ou encore ayant vécu dans la cité des Braves ont marqué l'histoire de la ville. Phalsbourg s'enorgueillit encore de ces personnages illustres et nombre de rues, places ou bâtiments portent leurs noms.

On pense bien sûr au Maréchal Georges Mouton, conte de Lobau, pour lequel Napoléon aurait déclaré : « *Mon Mouton est un lion* », ainsi qu'à d'autres militaires : Foch, Micheler, Hollender, Taillant...

On pense encore à nombre de personnalités dont Vauban qui a fortifié cette ville de garnison au XVII<sup>e</sup> siècle, à Charles-Joseph Parmentier, Alexandre Weill...

Mais si on y regarde de plus près, les femmes qui ont compté dans l'histoire n'ont pas exactement eu droit aux mêmes honneurs.

Il faut attendre que la cité de Phalsbourg se développe sur les hauteurs ceignant la Vallée du Brunenthal, vers Trois-Maisons, Bois-de-Chêne du Haut et Bois de Chêne du Bas

pour croiser quelques noms de femmes. Ainsi trouve-t-on dans le lotissement Longchamp, des rues qui rendent hommage à quelques-unes de ces femmes. On peut d'abord citer la rue de la Princesse-Henriette et comme le fait remarquer l'historien local Paul Kittel : « *Mieux vaut tard que jamais*. » On peut encore évoquer les rues Madame-Thérèse et Suzel, toutes deux des héroïnes du roman d'Erckmann-Chattrian, *L'Ami Fritz*. Poursuivons par l'évocation de la clinique psychopédagogique pour adolescents installée au centre de rencontres qui a été baptisée en référence à Mathilde Salomon qui est née à Phalsbourg et qui a été la première femme en France à obtenir la légion d'honneur à titre civil en 1906.

Dimanche à l'occasion d'une conférence, Paul Kittel évoquera bien d'autres femmes qui n'ont pas encore à ce jour leur nom inscrit à l'angle d'une rue ou sur un bâtiment. Comment ne pas citer Augustine Fouillée par

exemple, auteur du *Tour de la France par deux enfants* en 1877, qui fut le livre de lecture de générations d'enfants sous la III<sup>e</sup> République ? Les deux enfants, André et Julien commencent leur périple en quittant la Porte de France à Phalsbourg. Pour la petite histoire, on se souvient que la ministre de l'Éducation nationale a cité cet ouvrage, il y a quelques semaines dans une émission de radio en se fourvoyant et en confondant son auteure G. Bruno, alias Augustine Fouillée, avec un autre auteur, Ernest Lavisse, un homme... Encore un... Seulement c'est bien une femme qui signe cet ouvrage. D'autres femmes seront encore citées lors de cette conférence : Ana Maria Vasa, Félicité d'Arberg, l'impératrice Marie-Louise...

Le conférencier montrera que sans les femmes, la ville de Phalsbourg n'aurait très probablement jamais vu le jour. Puissent ces femmes et bien d'autres s'inscrire pour longtemps au Panthéon de la ville de Phalsbourg.



Mathilde Salomon, née à Phalsbourg, est la première femme de l'histoire élevée au grade de Chevalier de la Légion d'honneur à titre civil, en 1906. PHOTO RL.

Conférence dimanche 6 novembre à 15 h, à la salle des fêtes de Phalsbourg. À la mémoire d'Antoine Schrub.

## L'UST s'impose à Gumbertschoffen

Après la victoire 2-1 à Gumbertschoffen dimanche dernier, l'équipe fanion accueillera Ingwiller/Menschoffen ce dimanche 6 novembre à 14 h 30, pour le compte de la 8<sup>e</sup> journée de championnat de Promotion. Match très important qui fixera les vrais objectifs de cette saison. La victoire est indispensable pour rester dans le haut du classement.

L'équipe 2 se déplace à Harskirchen dimanche 6 novembre à 10 h.

## Chemins opposés

Dans le même groupe de promotion les deux équipes phalsbourgeoises de football suivent des chemins différents. Les gars de la ville (1<sup>er</sup> avec 1 victoire pour 5 défaites) ont du mal à démarer leur saison, comme l'indique la nouvelle défaite enregistrée à Wingens-sur-Moder (2-1) la semaine dernière.

La venue de la lanterne rouge Gumbertschoffen, ce samedi à 19 h 30 au stade Weill, s'annonce cruciale. Tout autre résultat qu'une victoire serait catastrophique.

## MITTELBRONN

### OM04 : c'est Bonnard !

Dimanche dernier, l'équipe fanion de l'OM04 recevait Schaeferhof-Dabo pour le compte de la 6<sup>e</sup> journée de championnat de 2<sup>e</sup> division. Pour oublier les résultats en dents de scie de ce début de saison, les Olympiens se sont montrés rapidement dangereux et ont affiché clairement leurs ambitions dans ce match important. S'ils ont buté à de nombreuses reprises sur le portier adverse, ce dernier n'a rien pu rien faire à la demi-heure de jeu, lorsque Kevin Ulrich a adressé un centre à Olivier Bonnard qui s'est élevé pour marquer un but magnifique d'une reprise de volée acrobatique en pleine lucarne.

Les débats ont ensuite été équilibrés et les duels âpres, mais les noir et blanc ont réussi à conserver ce court avantage pour prendre les 3 points. Un bon résultat à confirmer ce dimanche 6 novembre à 14 h 30 sur le terrain de Brouderdorff.

Les joueurs de l'équipe réserve ont toujours du mal à retrouver la victoire. Ils avaient pourtant bien commencé le week-end dernier, mais les fragilités défensives des derniers matchs se sont confirmées et leur rencontre s'est soldée par un partage des points. La prochaine rencontre se déroulera à Walscheid, à 10 h ce dimanche.

# Des compétitions en couleur



Les jeunes pousses ont adhéré avec enthousiasme. PHOTO RL.

Des journées de « plateaux couleurs » ont été organisées fin octobre au sein du Tennis-club de Phalsbourg. Ces journées, organisées dans le cadre de la réforme « galaxie tennis », ont permis aux plus jeunes fans de la petite balle jaune, n'ayant pas encore l'âge d'obtenir un classement, de découvrir la compétition dans des conditions de jeu adaptées à leur âge (terrain de taille réduite, balles souples...).

Le succès a été au rendez-vous pour le club. En effet, 35 tennismen en herbe venant de 5 clubs différents (Héming, Dabo, Woustviller, Phalsbourg) ont répondu présent. L'équipe encadrante du club de Phalsbourg a remis les brassards de couleurs aux jeunes sportifs selon leur niveau, symbolisant le passage au niveau supérieur pour les meilleurs.

Par ailleurs, un goûter a été offert aux enfants pour finir la compétition dans la joie et la bonne humeur.

Les prochains plateaux seront organisés durant les vacances de Noël.

## DANNE-ET-QUATRE-VENTS

# Un beau plateau de jeunes



La soixantaine de joueurs a partagé un bel après-midi dédié au football. PHOTO RL.

Sous un soleil printanier, l'association sportive de Danne-et-Quatre-Vents, sous la houlette de Hubert Littner, a réuni un plateau d'une soixantaine de jeunes U7 et U9.

Douze équipes, dont quatre venues de Réding, deux de Henridorff, trois de Dannelbourg/Mittelbronn et enfin deux de Danne-et-Quatre-Vents étaient présentes et ont disputé de belles rencontres dans un bel esprit de sportivité. Après un bel après-midi de rencontres, tous les jeunes joueurs se sont vus offrir une collation par les membres de l'association sportive qu'ils ont partagé dans un bel esprit de camaraderie.

**Prolongation**  
jusqu'au 5 novembre 2016

les «10j» exceptionnels

# Levy Blum

sur tout le magasin\*

Dès 2 articles achetés\*\*

**-20%** sur les 2 premiers articles

**-30%** sur les suivants\*\*\*

\*sauf «Pause Café», «Carnel Active», «Delahaye», Chaussures, Accessoires, Promos, «Coup de Cœur», Échanges, Chèque-Cadeau et autres avantages en cours.  
\*\* Par espace, par client.  
\*\*\* Les moins chers, du même achat.

Centre-ville - Saint Avold  
1000 m² de mode / 100% plaisir www.levyblum.fr

## VIE RELIGIEUSE

**Paroisses catholiques**  
Abreschviller : samedi à 17 h (Sainte-Véronique).  
Bonne-Fontaine : vendredi à 9 h 30. Samedi à 9 h 30 (chapelet à 8 h). Dimanche à 8 h 30 et 10 h 30 (15 h vêpres et Salut du Saint-Sacrement). Lundi à 7 h 30.  
Bourscheid : dimanche à 10 h.  
Brouderdorff : dimanche à 10 h 30.  
Dannelbourg : dimanche à 9 h.

**Fleisheim** : samedi à 18 h 30.  
Gondrexange : vendredi de 17 h à 18 h (adoration du Saint-Sacrement).  
Hattigny : dimanche à 9 h 15.  
Hesse : dimanche à 11 h.  
Hoff : dimanche à 9 h 30.  
Hultheuse : samedi à 17 h 30.  
Kerprich-aux-Bois : dimanche à 10 h 45.  
Langatte : dimanche à 9 h 15.  
Lutzelbourg : dimanche à 10 h 30.  
Moussy : samedi à 18 h 30.

**Nitling** : dimanche à 10 h 30.  
Phalsbourg : dimanche à 10 h 30.  
Réchicourt-le-Château : vendredi à 18 h.  
Réding : vendredi à 9 h à Grand'Eich (vêpres à 16 h 30).  
Saint-Georges : dimanche à 9 h 30.  
Saint-Louis : dimanche à 10 h.  
Saint-Quirin : vendredi à 16 h 30 (La Charmille). Samedi à 18 h 30.

**Sarrebourg** : vendredi à 8 h 30.  
Samedi à 17 h 30 (Résidence Erckmann-Chattrian) et à 18 h.  
Dimanche à 10 h 30 et 18 h.  
Schalbach : dimanche à 10 h 30 (œcuménique).  
Schneckenbusch : dimanche à 9 h.  
Vesheim : samedi à 18 h 30.  
Vilsberg : dimanche à 9 h.

**Goerlingen** : dimanche à 11 h.  
Kirrberg : dimanche à 9 h 45.  
Lixheim : dimanche à 10 h.  
Phalsbourg : dimanche à 9 h 45.  
Zilling : dimanche à 11 h.

**Églises évangéliques**  
Église chrétienne de Sarrebourg (5 rue du Sauvage) : culte dimanche à 9 h 45.  
Église chrétienne évangélique La Colline (route de Dolving) : culte dimanche à 10 h. Lundi, rencontre de prière à 20 h.

**Paroisses protestantes**





SOCIÉTÉ **bourgs centre****L'État appelé à la rescousse du commerce**

Le maire de Dieuze et conseiller départemental Fernand Lormant vient d'adresser un message au préfet Emmanuel Berthier, à propos de la défense des commerces de centre-ville. « Les bourgs centre du Saulnois que sont Albestroff, Château-Salins, Delme, Dieuze et Vic-sur-Seille sont victimes d'une réelle déperdition de leurs commerces qui ferment les uns après les autres. Ce qui aggrave encore davantage la désertification de la population faite d'une offre commerciale suffisante », a-t-il fait valoir.

Il a donc demandé l'aide de l'État pour pallier cette situation. « Le Fonds d'intervention pour les services, l'artisanat et le commerce (Fisac) a pour vocation de répondre aux menaces pesant sur l'existence

des entreprises commerciales, artisanales et de services de proximité dans des zones rurales qui souffrent à la fois d'une évolution démographique négative et d'une situation économique particulièrement difficile. J'insiste sur le fait que les bourgs centres du Saulnois sont classés en zone de revitalisation rurale.

Monsieur le préfet, est-il possible de simplifier les demandes de subvention ? Monsieur le Préfet, est-il possible d'accélérer les circuits ? Monsieur le Préfet, est-il possible d'augmenter le concours financier de l'État ? Monsieur le Préfet, le commerce rural est en danger, concrètement que pouvons-nous espérer de l'État ? », a demandé Fernand Lormant.

## DIEUZE

**Une bouffée d'oxygène pour les footballeurs**

En déplacement à Henridorff, l'équipe A de football l'a emporté 4 à 1. Menée en début de rencontre, elle a égalisé par Rémy Flausse et il a fallu attendre la fin de la mi-temps pour que Guillaume Marchal donne l'avantage à ses couleurs d'une tête. Thibault Boubel a creusé l'écart avant que Loïc Caron ne clôture la marque sur penalty.

L'équipe B, qui recevait son homologue de Fénétrange-Mittersheim, n'a pas eu trop de mal à vaincre par 6 à 0 avec 4 buts du seul Nicolas Beauvais.

Dieuze C s'est contenté de partager des points sur le score de 2 à 2 à Hilbesheim C.

Chez les jeunes, les U18 ont confirmé leurs bonnes dispositions en s'imposant face à Morhange 6 à 0, alors que les U15 se sont fait surprendre par Nébing, 5 à 2.

Les U13, à Troisfontaines au festival foot U13, ont terminé 2<sup>e</sup> derrière Réding.

L'équipe A recevra Schneckbusch, ce dimanche 6 novembre à 14 h 30, au stade Mermoz.

L'équipe B se déplacera à Fribourg pour 14 h 30.

Dieuze C accueillera à 10 h son homologue de Château-Salins.

Chez les jeunes, les U18 se déplaceront pour 12 h à Verny-Louigny en Coupe de Lorraine. Cette équipe de U19 évolue en Honneur régional, au même niveau que Saint-Avold et Villebrun-Thil, les derniers adversaires des Dieuzois en coupe Gambardella. Les gars du coach Sébastien Bourquin, savent donc ce qui les attend...

Samedi, les U13 promotion accueilleront à 14 h Vic-sur-Seille, alors que les U16 féminines recevront à 15 h 15 Sarrelbe. En Coupe de Moselle, les U15 se déplaceront à Réding à 15 h 15, tandis que les U17 donneront l'hospitalité à 16 h 30 à Réding.

## INTERCOMMUNALITÉ

forum de la petite enfance le 16 novembre à dieuze

**Une soirée pour évoquer le dialogue adultes-enfants**

La communauté de communes du Saulnois, en partenariat avec l'association Impulsion 54, spécialisée en médiation familiale, propose une conférence interactive dont le thème est Pour une communication adultes-enfants adaptée et respectueuse. Cette rencontre aura lieu mercredi 16 novembre à 20 h 30 à la mairie de Dieuze. L'entrée est gratuite et ouverte à tous.

Mmes Vautier et Descamps, de l'association Impulsion 54, animeront les échanges qui seront essentiellement basés sur des cas concrets que rencontrent les parents, les professionnels de la Petite enfance, mais aussi toute personne travaillant auprès d'enfants. L'enjeu est de pouvoir partager ces moments et de trouver des réponses et conseils utili-

les dans la relation adulte-enfant.

Depuis 5 ans, la communauté de communes du Saulnois organise ces Forums de la petite enfance. Il s'agit d'une volonté forte du vice-président délégué à la Petite enfance et vie familiale, Jérôme End, et des membres de sa commission, de répondre à toutes les questions que se posent parents, futurs parents et professionnels de la petite enfance sur l'éducation des enfants.

Contact :  
tél. 03 87 05 11 11  
ou auprès d'Amandine Ziccarelli,  
tél. 03 87 05 80 80  
ou mail Amandine.ziccarelli@cc-saulnois.fr



Le dialogue adultes-enfants sera au centre d'une soirée à Dieuze.  
Photo archives RL.

## VAL-DE-BRIDE

**La cuisine du monde au menu du centre aéré**

Les super cuistots prêts à donner le top départ de la dégustation parentale.  
Photo RL.

La semaine de centre aéré qui vient de se terminer a encore été une période de détente, de plaisir et de construction de soi, pour la vingtaine de jeunes de 3 à 12 ans, qui y a participé, sous la direction de Sylvie Pierre, la directrice, et de ses animateurs. Bref, de vraies vacances pour eux, loin des contraintes de la vie quotidienne, et avec de surcroît un thème à se lécher les babines : les cuisines du monde.

Trois ou quatre recettes ont ainsi été proposées aux enfants quotidiennement. Libre à eux de s'inscrire, chaque matin, à l'atelier de leur choix, animé par une maman

bénévole. Et le grand plaisir, à l'issue, a été de pouvoir goûter, encore et encore, aux mets réalisés, sucrés ou salés, à l'heure du goûter. Un test de satisfaction grandeur nature. Un petit paquet a aussi été remis, chaque soir, aux parents afin qu'ils puissent à leur tour se délecter des plats préparés par leur progéniture, et voter au fur et à mesure pour mettre en avant la meilleure création de la journée.

Au bout d'une semaine, près de vingt spécialités, des quatre coins du monde jusqu'au Saulnois, auront été réalisées et dégustées par les petits mais aussi leurs parents.

## URGENCES

## Pharmacies de garde

Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au 32 37 ou sur internet : www.3237.fr.  
Insming : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au commissariat de police de Sarreguemines, tél. 03 87 98 42 54.

## Médecins de garde

Insming, Bénestroff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme : numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

## Chirurgien-dentiste

Appeler le Centre 15 : tél. 15 qui indiquera le chirurgien-dentiste de garde le plus proche de son domicile.

## Sapeurs-pompiers

Permanence : tél. 18.

## VIE RELIGIEUSE

## Vendredi

4 novembre  
Delme : messe et temps d'adoration à 18 h.

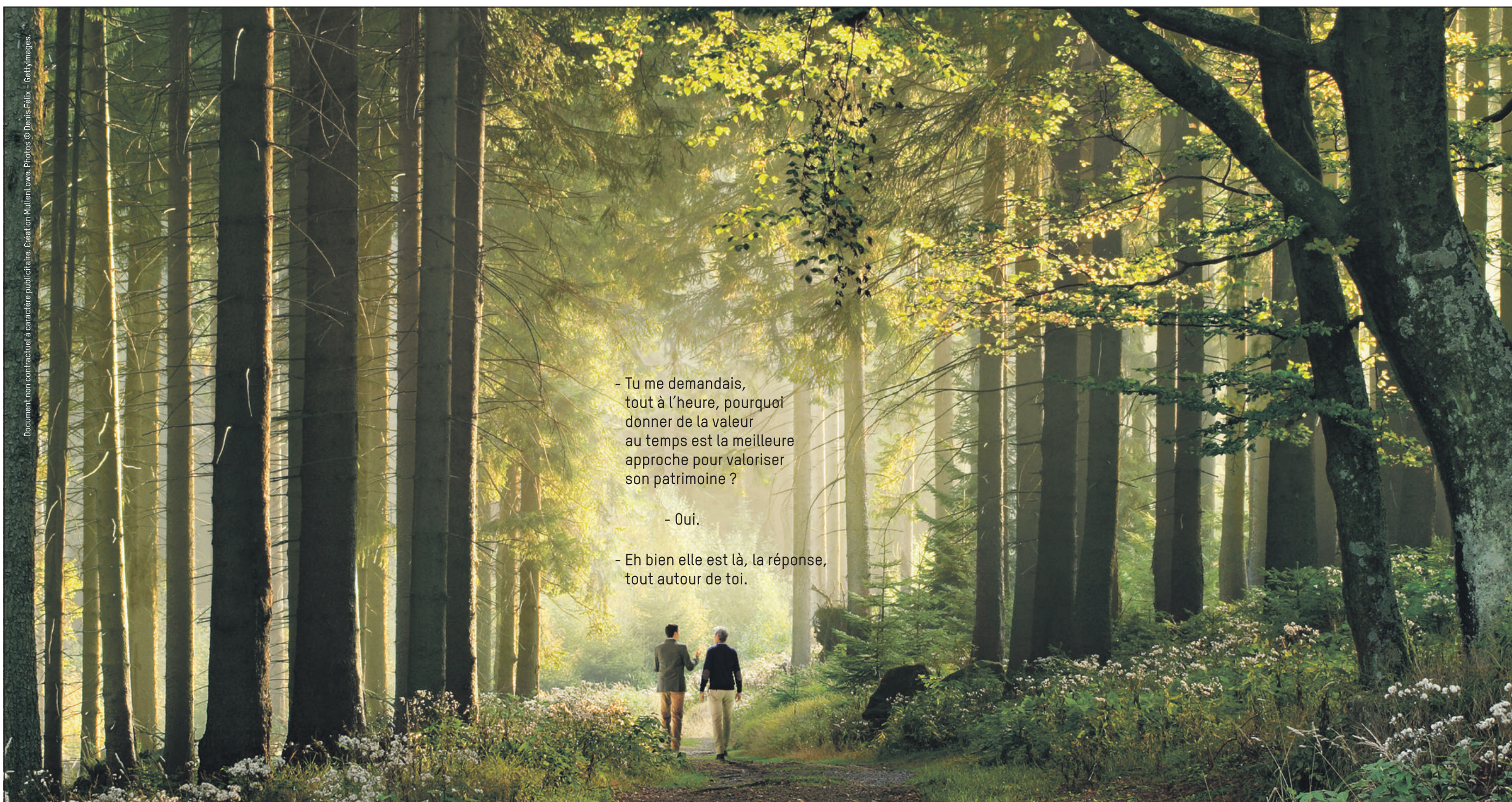
## Samedi 5 novembre

Laneuveville : à 18 h 30.  
Lezey : à 18 h 30.  
Réding : à 18 h 30.  
Rhodes : à 18 h 30.

## Dimanche

## 6 novembre

Achain : à 9 h 30.  
Aulnoy-sur-Seille : à 10 h 45.  
Bourdonnay : à 11 h.  
Château-Voué : à 9 h 30.  
Château-Salins : à 11 h.  
Chicourt : à 9 h 15.  
Dieuze : à 10 h 45.  
Francaltroff : à 10 h 30 ; célébration avec les enfants en préparation de la première communion.  
Guébling : à 9 h 30.  
Lindre-Basse : à 11 h.  
Morhange : à 11 h (paroisse catholique).  
Racrange : à 18 h.  
Torcheville : à 9 h.



- Tu me demandais, tout à l'heure, pourquoi donner de la valeur au temps est la meilleure approche pour valoriser son patrimoine ?

- Oui.

- Eh bien elle est là, la réponse, tout autour de toi.

Prendre le temps de se connaître, d'échanger, d'écouter, c'est essentiel pour installer une relation de confiance avec ses clients. C'est ce que font quotidiennement les 600 agents et mandataires du Conservateur. Qu'il s'agisse de placements financiers, d'assurance-vie, d'épargne retraite, de prévoyance ou de Tontine ; le temps et la fidélité ont toujours été les meilleurs garants de notre efficacité. Et cela depuis plus de 170 ans...

Pour en savoir davantage, prenez rdv au 01 53 65 20 20 - conservateur.fr

LE **ONSERVATEUR**  
EXPERT EN GESTION D'AVENIR DEPUIS 1844

Les Associations Mutuelles Le Conservateur. Société à forme tontinière. Entreprise régie par le Code des assurances.  
Les Assurances Mutuelles Le Conservateur. Société d'assurance mutuelle. Entreprise régie par le Code des assurances.  
Conservateur Finance. Société de financement et entreprise d'investissement, S.A. au capital de 15 000 000 €. R.C.S. Paris B 344 842 596  
Siège social : 59 rue de la Faisanderie - 75116 Paris Adresse postale : CS 41685 - 75773 Paris Cedex 16.





## HOMBURG-HAUT - LE TEICH (33)

Nous avons la triste nouvelle de vous apprendre le décès de

### Madame Astrid HERHAMMER

née HASSAL

survenu à Strasbourg, le mercredi 2 novembre 2016, dans sa 68<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 5 novembre 2016, à 10 heures, en la collégiale de Hombourg-Haut.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Madame Astrid HERHAMMER repose en la salle mortuaire Sainte-Catherine de Hombourg-Haut

**Merci de vous abstenir de condoléances.**

De la part de:

Monsieur Roland HERHAMMER, son époux ;  
Monsieur Charles HERHAMMER et sa compagne Christelle,  
Madame Laetitia CROIN, née HERHAMMER  
et son époux Michaël,  
ses enfants ;  
Mathieu, Abbygaëlle, Kamryn, Aywenn, ses petits-enfants ;  
Madame Margot HASSAL, sa mère ;  
Solange et Yvonne, ses sœurs ;  
Serge et Hansi, ses beaux-frères ;  
ses neveux, nièces et filleules,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## RUSSANGE

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

### Madame Annette BILLEN

née OCKI

survenu à Thionville, le 2 novembre 2016, à l'âge de 77 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 5 novembre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Luc de Russange, sa paroisse, où l'on se réunira.

Madame BILLEN repose à la salle mortuaire de Russange, où la famille recevra jusqu'à 18 heures ce vendredi.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Monsieur Maurice BILLEN, son époux,  
ainsi que de toute la famille et ses amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## FORBACH - CADENBRONN

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous avons la tristesse de faire part du décès de

### Monsieur Fulvio DERIU

survenu à Forbach, le 2 novembre 2016, à l'âge de 63 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 5 novembre 2016, à 10 h 30, en l'église de Cadenbronn, où l'on se réunira.

Monsieur DERIU repose à la chambre funéraire du cimetière de Forbach.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

De la part de:

Madame Yolande DERIU, née TONI, son épouse,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## SERVICE ANNIVERSAIRE

## MOYEVRE

En ce premier anniversaire du décès de

### Monsieur Francis DOLLÉ

nous invitons tous ceux qui l'ont connu et estimé à lui accorder une prière ou une pensée affectueuse.

De la part de:

Marie-Louise, son épouse,  
ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

## AVIS REMERCIEMENT

## TÉTING-SUR-NIED - JUNGHOLTZ - BAMBIDERSTROFF PRÉCY-SUR-MARNE

Profondément touchés par les très nombreuses marques de sympathie et de condoléances qui nous ont été témoignées lors du décès de

### Monsieur François WARISSE

et dans l'impossibilité de les remercier individuellement, nous prions toutes les personnes, de trouver ici l'expression de nos remerciements les plus profonds et émus.

De la part de:

Viviane,  
Cathy,  
Valérie et Alain,  
ses filles et conjoint ;

Lorène, Pierre-Alexandre et Emilie, Bénédicte et Frank,  
Anne-Sophie, Thomas, ses petits-enfants et conjoints,  
Victor et Tom, ses arrière-petits-enfants.

## L'HÔPITAL

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

### Madame Ilse HESS

née DICKES

survenu à Longeville-lès-Saint-Avold, le mercredi 2 novembre 2016, à l'âge de 91 ans.

Le culte d'enterrement sera célébré le samedi 5 novembre 2016, à 10 h 30, au temple de L'Hôpital.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Madame Ilse HESS repose en la chambre funéraire du Centre à L'Hôpital.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Madame Yvonne DABRUCK, née HESS, sa fille ;  
Madame Denise HESS, sa belle-fille ;  
Madame Colette STEFANE, sa belle-fille ;  
ses petits et arrière-petits-enfants ;  
ses arrière-arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la parenté.

La famille remercie l'ensemble du personnel de la maison de retraite « Les Lauriers » à Longeville-lès-Saint-Avold, pour ses bons soins et son dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## DIEBLING

Yvonne et Pierre SIGRIST,  
André et Marianne HEN,  
Jacqueline et Roland POIROT,  
Josiane et Xavier DELAGE,  
Eliane et Lucien LAGRANGE,  
Irène et Vincent FESERT,  
Robert et Patricia HEN,  
Jean et Simone HEN,  
Michel et Sandra HEN,  
Madeleine et Eric HEITZ,  
leurs enfants et petits-enfants

vous font part du décès de leur père

### Monsieur Joseph HEN

survenu à Forbach, le 2 novembre 2016, dans sa 92<sup>e</sup> année.

Et invitent tous ceux qui l'ont connu et estimé à la cérémonie religieuse qui aura lieu en l'église de Diebling, le lundi 7 novembre 2016, à 14 h 30, et sera suivie de l'inhumation au cimetière communal.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

## BRIEY

Le Maire  
Le Conseil Municipal  
et le Personnel Communal  
de la Ville de Briey

ont le regret de vous faire part du décès, survenu le 2 novembre 2016, de

### Madame Régine JÉROME

Conseillère Municipale de 1971 à 1995  
Adjointe au Maire de 1995 à 2001

Les obsèques seront célébrées le samedi 5 novembre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Gengoult de Briey.

## Vos avis de décès

pour parution le lendemain

DÉLAI DE REMISE DES TEXTES

Pour les parutions du mardi au dimanche,  
toutes les informations devront parvenir au  
journal au plus tard à 17h la veille de parution.

**Le Républicain**  
Lorrain

Tél. 03 87 34 16 50 - Fax 03 87 34 18 55

Consultez les avis de décès sur [www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)  
et **déposez gratuitement** vos condoléances

LIBRA MEMORIA

Avis de décès  
Livre de condoléances - Remerciements  
Actualités - Annuaire des professionnels  
Informations pratiques

[www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)

1<sup>er</sup> site du Grand Est d'avis de décès





# SUR VOTRE RAYON BOUCHERIE\*

Vendredi 4 et samedi 5 novembre<sup>(1)</sup>

## DÈS 15 € D'ACHATS BÉNÉFICIEZ DE

# 25%

## EN AVANTAGE CARTE



## FIERS DE NOTRE FILIÈRE BOUCHERIE



**FRANCIS**  
ÉLEVEUR À LA FERME  
JEAN ROZÉ  
LA CHAPPELLE-ERBRÉE (35)



**DIDIER**  
RESPONSABLE DÉSOSSAGE  
À L'ATELIER JEAN ROZÉ  
VITRÉ (35)



**DOMINIQUE**  
BOUCHER  
À L'INTERMARCHÉ  
DE PLEURTUIT (35)

\*Valable sur tous les produits du rayon boucherie traditionnel et sur les produits boucherie frais emballés élaborés par le magasin (hors produits SVA Jean Rozé).

<sup>(1)</sup> Selon horaires et jours d'ouverture. Informations sur [intermarche.com](http://intermarche.com).

À la rencontre de nos métiers sur  
[producteur-commercant.intermarche.com/boucherie](http://producteur-commercant.intermarche.com/boucherie)

# Intermarché